الموافق 17 فبراير سنة 2010 م



السننة السابعة والأربعون

الجمهورية الجسزائرية الجمهورية الديمقرطية الشغبية

المرسية الرسية

اِتفاقات دولیّه، قوانین ، ومراسیم فرارات و آراء ، مقررات ، مناشیر ، اعلانات و بلاغات

الإدارة والتّحرير الأمانة العامّة للمكومة 	بلدان خارج دول المغرب العربي	الجزائر تونس المغرب ليبيا موريطانيا	الاشتراك سنو <i>ي</i> ً
حي البساتين، بئر مراد رايس، ص.ب 376 – الجزائر – محطة الهاتف : 021.54.35.06 إلى 09	سنة	سنة	
021.65.64.63 الفاكس 021.54.35.12	2675,00 د.چ	1070,00 د.ج	النَّسخة الأصليَّة
ح.ج.ب 50-3200 الجزائر Télex : 65 180 IMPOF DZ	5350,00 د.چ تزاد علیها	2140,00 د.ج	النَّسخة الأصليَّة وترجمتها
بنك الفلاحة والتّنمية الرّيفيّة 660.300.0007 68 KG حساب العملة الأجنبيّة للمشتركين خارج الوطن بنك الفلاحة والتّنمية الرّيفيّة 060.320.0600.12	نفقات الإرسال		

ثمن النسخة الأصلية 13,50 د.ج ثمن النسخة الأصلية وترجمتها 27,00 د.ج ثمن العدد الصادر في السنين السابقة : حسب التسعيرة.

وتسلّم الفهار س مجّانا للمشتركين. برد الأخيرة سراء التحديد الاشتراكات أمالا وت

المطلوب إرفاق لفيفة إرسال الجريدة الأخيرة سواء لتجديد الاشتراكات أو للاحتجاج أو لتغيير العنوان. ثمن النّشر على أساس 60,00 د.ج للسّطر.

فهرس

اتغاقيات واتغاقات دولية

قرارات، مقررات، آراء

وزارة الغلاحة والتنمية الريغية

وزارة الثقافة

وزارة البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال

اتقاقيات وانقاقات دولية

مرسوم رئاسي رقم 10 – 12 مؤرخ في 25 محرم عام 1431 الموافق 11 ينايس سنة 2010، يتضمن التصديق على الاتفاق التجاري التفاضلي بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية، الموقع بتونس في 6 ني الحجّة عام 1429 الموافق 4 ديسمبر سنة 2008.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير الشؤون الخارجية،
- وبناء على الدّستور، لاسيّما المادّة 77 11 منه،
- وبعد الاطلاع على الاتفاق التجاري التفاضلي بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية، الموقع بتونس في 4 ديسمبر سنة 2008،

يرسم مايأتي:

المائة الأولى: يصدق على الاتفاق التجاري التفاضلي بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية، الموقع بتونس في 4 ديسمبر سنة 2008، وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبة.

المسرة 2: ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرّر بالجزائر في 25 محرّم عام 1431 الموافق 11 يناير سنة 2010.

عبد العزين بوتفليقة

اتفاق تجاري تفاضلي بيــن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية

إن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية و حكومة الجمهورية التونسية والمشار إليهما فيما بعد بالطرفين المتعاقدين،

- انطلاقا من أواصر الأخوة التي تربط الشعبين الشقيقين والعلاقات العريقة القائمة بين البلدين،
- وسعيا منهما لتطوير العلاقات الثنائية في المجالين الاقتصادي والتجاري ودعم وتوسيع قاعدة المصالح المشتركة والمنافع المتبادلة في مختلف المجالات وتعزيز عوامل التكامل والاندماج بين اقتصادياتهما،
- وإيمانا منهما بأهمية ترقية المبادلات التجارية بين البلدين ووضع صيغ جديدة تتلاءم مع طبيعة التوجهات الاقتصادية الجديدة للبلدين على الساحتين الجهوية والدولية،

اتفقتا على ما يأتى:

الباب الأول التعاريف

المادة الأولى

لأغراض هذا الاتفاق يقصد بالعبارات والكلمات الواردة أدناه، المعانى المبينة أمامها.

1 - الاتفاق: الاتفاق التجاري بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية.

2 - الطرفان: حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية.

3 – الصقوق (السرسوم) الجمركية والسرسوم والضرائب الأخرى ذات الأثر المماثل:

يقصد بالحقوق (الرسوم) الجمركية كل الرسوم المبينة في التعريفة الجمركية المطبقة في كلا البلدين، والتي تفرضها (توظفها) الدولة الطرف بمقتضى التعريفة الجمركية على السلع المستوردة.

يقصد بالرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل كل الرسوم والضرائب الأخرى كيفما كانت تسميتها والتي يفرضها (يوظفها) أحد الطرفين المتعاقدين على السلع والمنتوجات المستوردة دون أن تشمل منتجاته الوطنية.

4 - القيود غير الجمركية:

كافة التدابير والإجراءات الإدارية والمالية والتقنية التقييدية أو التمييزية التي قد يتخذها أحد الطرفين المتعاقدين لغير الأغراض التنظيمية أو الإحصائية، قصد الحد من مستورداته من بلد الطرف الآخر.

5 - الإجراءات المتعلقة بالصحة والحجر الزراعي النباتي والحيواني وبالعفاظ على البيئة:

مجموعة القوانين والأنظمة والإجراءات المطبقة في كلا البلدين، قصد حماية صحة وحياة الأشخاص والحيوانات والنباتات والحفاظ على سلامة البيئة.

الباب الثاني الأهداف والنظام التعريفي للمبادلات

المادة 2

يهدف هذا الاتفاق إلى تسهيل وتشجيع تنمية التعاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين.

ا الله 3

في إطار االعمل بأحكام هذا الاتفاق، يعمل الطرفان المتعاقدان عند إعداد قوائم السلع والمنتوجات بجدول التعريفة الجمركية للنظام المنسق (SH) لتعيين وتصنييف السلع والمنتوجات المتبادلة بين بلديهما.

المادة 4

- يتعهد الطرفان المتعاقدان بإعفاء المنتجات ذات المنشإ الجزائري والتونسي الواردة في القائمتين (ج1) و (د1) الملحقتين بهذا الاتفاق من كافة الحقوق الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل.

تتضمن القائمة (ج1) المنتجات ذات المنشأ التونسي والمعفاة من جميع الحقوق الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل لدى دخولها الإقليم الجمركي الجزائري.

تتضمن القائمة (د1) المنتجات ذات المنشأ الجزائري والمعفاة من جميع الحقوق الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل لدى دخولها الإقليم الجمركي التونسي.

يتعهد الجانب الجزائري بمنح تخفيضات بنسبة 40% من الحقوق الجمركية المطبقة على المنتجات الواردة في القائمة (ج2) التي تتضمن المنتجات المناعية ذات المنشأ التونسى.

تعتبر هذه القوائم جزءا لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

- يتعهد الجانب الجزائري بمنح تخفيضات إضافية من الحقوق الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل بالنسبة للسلع والمنتوجات الصناعية الواردة في القائمة (ج2) وذلك بعد سنة من تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز التطبيق.

- يجري الطرفان المتعاقدان مفاوضات للنظر في منح تخفيضات جمركية بعد سنة من دخول هذا الاتفاق حيز التطبيق لبقية السلع والمنتجات الصناعية ذات النشأ التونسي.

- اتفق الطرفان المتعاقدان على تأجيل دراسة أسلوب تجارة المنتجات الواردة في بنود التصنيفة الجمركية للنظام المنسق في الفصول من 01 إلى 24، إلى السنة الخامسة من تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ، ما عدا منها السلع والمنتجات الواردة في البروتوكول رقم 2 الملحق بهذا الاتفاق. ويعتبر هذا البروتوكول جزءا لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

الملدة 5

يشترط للاستفادة من الإعفاءات الجمركية المنصوص عليها في المادة الرابعة من هذا الاتفاق أن يتم تبادل المنتجات المعنية بهذه الإعفاءات بصفة مباشرة بين البلدين.

الباب الثالث المتبادلة عند ومراقبة منشأ السلع والمنتوجات المتبادلة المادة 6

يحدّ مفهوم السلع والمنتجات ذات المنشأ والمصدر لغرض تطبيق أحكام هذا الاتفاق وطرق التعاون الإداري المرتبطة بذلك في البروتوكول رقم 1 الملحق بهذا الاتفاق، ويعتبر هذا البروتوكول جزءا لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

ترفق المنتجات ذات المنشأ والمصدر الجزائريين والتونسيين المتبادلة بينهما بشهادة منشأ تصدر وتؤشر وتراقب من طرف الجهات المختصة في كلا البلدين.

الباب الرابع التدابير الخاصة بالمنافسة السليمة والإجراءات الوقائية

لمادة 7

أ - تتم عمليات الإعفاء من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل المنصوص عليها في المادة الرابعة على أساس النسب المطبقة في كلا البلدين بتاريخ أوّل يناير سنة 2008.

ب - لا يجوز فرض أية حقوق (رسوم) جمركية جديدة أو رسوم وضرائب ذات الأثر المماثل على السلع والمنتجات الواردة في القوائم (ج1) و(ج2) و(د1) وكذلك تلك الواردة في البروتوكول رقم 2 المنصوص عليها في المادة الرابعة والمتبادلة بين البلدين بعد دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ.

ج - يتم تحديد وعاء رسم القيمة المضافة أو ما يماثلها بالنسبة للمنتجات التي تستفيد من الإعفاءات الجمركية عند استيرادها دون احتساب الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل، وفقا للإعفاءات المنصوص عليها في المادة الرابعة من هذا الاتفاق.

د - يقوم الطرفان المتعاقدان عند التوقيع على هذا الاتفاق بتبادل التعريفة الجمركية المطبقة لديهما في تاريخ أوّل يناير سنة 2008.

المادة 8

تعامل السلع ذات المنشأ والمصدر (المأتى) التونسيين والجزائريين المتبادلة بين بلدي الطرفين المتعاقدين معاملة السلع الوطنية فيما يخص الضرائب الداخلية المفروضة في بلد الطرف المستورد على المنتوجات المحلية المماثلة لها.

المادة 9

يقوم الطرفان المتعاقدان بإصلاح احتكارات الدولة ذات الطابع التجاري بصفة تضمن ابتداء من تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ، منح المعاملة الوطنية فيما يتعلق بشروط التموين وتسويق السلع بين رعايا ومؤسسات البلدين.

المادة 10

تعد مخالفة لأحكام هذا الاتفاق كل الممارسات التي من شأنها أن تعرقل سير التبادل التجاري بين البلدين، وخاصة منها:

- عمليات التفاهم وجميع الأعمال المتفق عليها بين المؤسسات والتي من شأنها أن تمنع تطبيق قواعد المنافسة أو تحد منها أو تخرج عنها،

- الاستغلال المفرط لوضعية الهيمنة على السوق في أحد البلدين أو على جزء منها.

لمادة 11

عندما ترتفع واردات منتوج معين بكميات معتبرة في ظروف من شأنها أن تؤدي إلى إحداث ضرر

جسيم أو التهديد بإحداث ضرر لفرع من فروع الإنتاج الوطني المماثل، يمكن للطرف المعني تطبيق الإجراءات الوقائية المعمول بها في إطار المنظمة العالمية للتجارة والخاصة بالتدابير الوقائية، بما يتماشى والتشريعات والقوانين المطبقة في كلا البلدين، بما في ذلك الرجوع إلى تطبيق القانون العام.

المادة 12

يلتزم كل من الطرفين المتعاقدين بمنع كل من شأنه أن يشكل نشاطات إغراق لسوق الطرف المتعاقد الآخر، وبالامتناع عن تقديم الدعم للسلع المصدرة للطرف المتعاقد الآخر.

إذا واجه أحد الطرفين المتعاقدين حالة دعم أو إغراق في وارداته من بلد الطرف المتعاقد الآخر، فإنه بإمكانه اتخاذ الإجراءات الملائمة لمواجهة مثل هذه الحالات وفقا لأحكام اتفاقيتي الدعم والرسوم التعويضية وإجراءات مكافحة الإغراق المعمول بهما في إطار المنظمة العالمية للتجارة، وذلك طبقا للقوانين والتشريعات المطبقة في كلا البلدين.

المادة 13

إذا واجه أحد الطرفين المتعاقدين مضاطر أو مشاكل أو خللا في ميزان المدفوعات أو ما يهدد بحدوث ذلك، يحق له اتخاذ الإجرادات المناسبة وفقا لأحكام اتفاقية المنظمة العالمية للتجارة.

ويخطر الطرف المتضرر الطرف الآخر في الحين بهذه الإجراءات وعليه أن يحدد الجدول الزمني لإلغاء هذه الإجراءات.

المادة 14

يمكن كل الطرفين المتعاقدين اللجوء إلى اتخاذ تدابير استثنائية لأجل محدود تخالف أحكام المادة الرابعة وذلك بالرفع من الحقوق (الرسوم) الجمركية أو بإعادة العمل بالحقوق الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى ذات الأشر المماثل المعمول بها بالنسبة للصناعات الناشئة أو قطاعات بصدد إعادة الهيكلة أو التي تواجه صعوبة جدية.

ويقوم كل طرف بإعلام الطرف الآخر بأي إجراء استثنائي ينوي اتخاذه وبالجدول الزمني لإلغاء الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى ذات الأثر المماثل المفروضة بموجب هذا المادة. وتقوم اللجنة المشتركة للتعاون التجاري المنصوص عليها في المادة الثانية والعشرين بدراسة الإجراءات المقترحة من أحد الطرفين المتعاقدين في إطار الفقرة الأولى من هذه المادة.

يتم تطبيق هذه الإجراءات بعد موافقة اللجنة المشتركة للتعاون التجارى عليها.

المادة 15

يوفر الطرفان المتعاقدان الحماية الكافية والفعالة وغير التمييزية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية والتجارية والصناعية بما في ذلك تسجيل الاختراعات والعلامات التجارية والتصميم الصناعي وكذلك حماية الأعمال الأدبية والفنية والبرمجيات طبقا للقوانين والأنظمة المطبقة لدبهما.

الباب الخامس إجراءات التجارة الخارجية

المادة 16

يلتزم الطرفان المتعاقدان بإزالة جميع القيود غير الجمركية المفروضة على الاستيراد ولا يجوز لهما فرض أية قيود جديدة غير جمركية، بعد دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ.

المادة 17

تخضع جميع السلع والمنتجات المتبادلة بين البلدين إلى قوانين الحجر الزراعي والبيطري والقوانين الأمنية والصحية والقوانين المتعلقة بحماية الأخلاق والدين والنظام العام والتراث الوطني والتاريخي والفني والمعالم الأثرية وحماية البيئة المعمول بها في كلا البلدين.

لا يجوز استخدام هذه القوانين والإجراءات كقيود وكحواجز غير مباشرة لتقييد المبادلات الجارية بين البلدين.

المادة 18

لا تسري الإعفاءات الجمركية المنصوص عليها في هذا الاتفاق على السلع المنتجة داخل المناطق الحرة في أي من البلدين والمصدرة مباشرة إلى بلد الطرف الآخر أو المستوردة من بلد آخر.

اللدة 19

يعمل الطرفان المتعاقدان على تشجيع التعاون بين الهيئات والمؤسسات المعنية باعتماد المقاييس

والمعايير والمواصفات التقنية وحماية الملكية الفكرية والصناعية والتجارية في كلا البلدين والتنسيق فيما بينها قصد إيجاد الصيغ العملية الملائمة لتسهيل تبادل المنتجات ذات المنشأ بين البلدين.

كما تعمل هذه الهيئات والمؤسسات على جعل القوانين والأنظمة المتعلقة بالمواصفات التقنية والمقاييس المعتمدة في كلا البلدين منسجمة أو متقاربة.

يحدد محتوى وشكل هذا التعاون في بروتوكول يبرم لاحقا بين الهيئات المعنية.

يعمل الطرفان المتعاقدان على الاعتراف المتبادل بتقييم مطابقة المواصفات والمقاييس التقنية المعتمدة من قبل الطرفين المتعاقدين عن طريق عقد اتفاقيات بين الهيئات والمؤسسات المعنية في كلا البلدين.

المادة 20

يعمل كل من الطرفين المتعاقدين على تشجيع المشاركة في المعارض التي تقام في بلد الطرف الآخر وإقامة المعارض المتخصصة في كلا البلدين، طبقا للقوانين والأنظمة المعمول بها في كل من تونس والجزائر.

المادة 21

تجري تسوية المعاملات المالية المتعلقة بالمبادلات التجارية بين البلدين طبقا لقوانين الصرف المعمول بها في كل منهما ولأحكام الاتفاقيات المتعددة الأطراف التى يكون البلدان طرفا فيها.

الباب السادس تنفيذ الاتفاق ومتابعته

المادة 22

تنشأ لجنة مشتركة تونسية جزائرية للتعاون التجاري تتكون من ممثلي القطاعات المعنية بالتعاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين ويكون من مهامها:

- السهر على حسن تنفيذ التزامات الطرفين المتعاقدين الخاصة بتبادل المنتجات معفاة من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأشر المماثل وفقا لأحكام هذا الاتفاق ومرفقاته،

- دراسة الطلبات التي يقدمها أحد الطرفين المتعاقدين قصد توسيع المنتجات المدرجة في القوائم الملحقة بهذا الاتفاق وتعزيز وتطوير التعاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين،

المادة 26

يلغى هذا الاتفاق ويعوض أحكام الاتفاقية التجارية والتعريفية المبرمة بين البلدين بتاريخ 9 يناير سنة 1981 والبروتوكولين الملحقين بها الموقع عليهما على التوالي بتاريخ 17 مارس سنة 1984 و15 مايو سنة 1991.

المادة 27

تتم المصادقة على هذا الاتفاق وفقا للإجراءات الدستورية المعمول بها في كلا البلدين.

يعمل بهذا الاتفاق لمدة غير محدودة، ويدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ بداية من تاريخ تلقى الإشعار الثانى الذى يعلم بموجبه أحد الطرفين الطرف الآخر بإتمام الإجراءات الداخلية.

ويمكن كل طرف من الطرفين المتعاقدين، وفي أي وقت، إشعار الطرف المتعاقد الآخر عبر الطرق الدبلوماسية بقراره إنهاء العمل بهذا الاتفاق، وفي هذه الحالة، ينتهى العمل به عند انقضاء ستة (6) أشهر من تاريخ إبلاغ هذا الإشعار إلى الطرف المتعاقد الآخر.

وتبقى جميع الالتزامات التي تنشأ عن هذا الاتفاق أوعن أي عمل تم بموجبه واجبة الوفاء وفقا لأحكامه التي تظل سارية المفعول بعد انتهاء العمل به وذلك بالنسبة للعقود التجارية المبرمة خلال سريانه والتى لم تنجز عند انتهاء العمل به.

ويمكن مراجعة هذا الاتفاق وتعديل أحكامه بتراضى الطرفين المتعاقدين عند طلب أحدهما ذلك، وتدخل التعديلات المتوصل إليها حيز التنفيذ، طبقا للإجراءات الواردة بالفقرة الثانية من هذه المادة.

وإثباتا لما تقدم، حرر هذا الاتفاق باللغة العربية بتونس في 6 ذي الحجّة عام 1429 الموافق 4 ديسمبر سنة 2008، في نسختين أصليتين باللغة العربية ولكل منهما نفس الحجيّة القانونية.

> عن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الهاشمي جعبوب وزير التجارة

عن حكومة رضا التويتي وزير التجارة والصناعات التقليدية

- دراسة الطلبات التي يقدمها أحد الطرفين المتعاقدين بالنسبة لتطبيق أحكام الباب الرابع المتعلقة بالتدابير الخاصة بالمنافسة والإجراءات

- تسوية الخلافات التي قد تنشأ بين الطرفين المتعاقدين حول تفسير وتنفيذ أحكام هذا الاتفاق بالطرق الودية،

- دراسة إمكانية توسيع مجالات التعاون حسب تطور اقتصاديات البلدين لتشمل القطاعات التي لم يتم التطرق إليها في هذا الاتفاق،

- دراسة ومعالجة الاختلالات التي قد تنجم عن تطبيق هذا الاتفاق،

- تجتمع اللجنة مرة كل سنة على الأقل وكلما اقتضت الضرورة ذلك بالتناوب في كل من تونس والجزائر.

المادة 23

اتفق الطرفان المتعاقدان على إعطاء معاملة الدولة الأولى بالرعاية بخصوص إقامة المؤسسات داخل إقليم البلدين لتوزيع المنتجات البترولية ومشتقاتها وإعطاء الأولوية لتوريد هذه المنتجات من البلدين، طبقا للقوانين والأنظمة الجارى بها العمل في كليهما.

اتفق الطرفان المتعاقدان على تكليف اللجنة المشتركة للتعاون في مجال الطاقة بالعمل على تجسيد مضمون هذه المادة.

الباب السابع أحكام ختامية

اللدة 24

لا يمنع هذا الاتفاق الطرفين المتعاقدين من الانتماء إلى مجموعات اقتصادية جهوية أو إقامة مناطق للتبادل الحر أو اتحادات جمركية أو اتخاذ تراتيب تتعلق بتنظيم تجارة الحدود، شريطة أن لا ينجم عن ذلك إخلال بنظام المبادلات التجارية بين البلدين.

المادة 25

تتم تسوية الخلافات التي قد تنجم عن العقود المبرمة بين المتعاملين الاقتصاديين الجزائريين والتونسيين وفقا لإرادتهم بالطرق الودية والتوفيقية أو باللجوء إلى التحكيم الدولي.

الجمهورية التونسية

البروتوكول رقم 1

المتعلق بتعريف مفهوم " المنتجات ذات المنشأ " وأساليب التعاون الإداري

القهرس الباب الأول

أحكام عامة

المادة الأولى: تعاريف.

الباب الثاني تعريف مفهوم " المنتجات ذات المنشأ "

- المادة 2: شروط عامة،

- المادة 3: التراكم الثنائي للمنشأ،

- المادة 4: تراكم التصنيعات أو التحويلات،

- المادة 5: المنتجات المتحصل عليها كليا،

- المادة 6: المنتجات المصنوعة أو المحوّلة بشكل

- المادة 7: عمليات التصنيع أو التحويل غير الكافية لاكتساب صفة المنشأ،

- المادة 8: الوحدة التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار،

- المادة 9: اللوازم (الاكسسوارات) وقطع الغيار والأدوات،

- المادة 10: التشكيلات،

- المادة 11: العناصر الحيادية.

الباب الثالث الشروط الإقليمية

- المادة 12: مبدأ الإقليمية،

- المادة 13 : النقل المباشر،

- المادة 14: المعارض.

الباب الرابع رد الحقوق (المعاليم) الجمركية أو الإعفاء منها

- المادة 15: منع رد الحقوق (المعاليم) الجمركية أو الإعفاء منها.

الباب الخامس إثبات المنشأ

- المادة 16: شروط عامة،

- المادة 17: إجراءات تسليم شهادة تنقل السلع،

- المادة 18: شهادة تنقل السلع المسلمة لاحقا،

- المادة 19: تسليم نسخة طبق الأصل من شهادة تنقل السلع،

- المادة 20: تسليم شهادات تنقل السلع التي تم إعدادها وتسليمها مسبقا على أساس إثبات المنشأ،

- المادة 21: شروط إعداد تصريح على فاتورة،

- المادة 22: المصدر المعتمد،

- المادة 23: مدة صلاحية إثبات المنشأ،

- المادة 24: تقديم إثبات المنشأ،

- المادة 25: الاستيراد على دفعات،

- المادة 26: الاعفاء من إثبات المنشأ،

- المادة 27: تصريح الممون (المزود) وبطاقة العبانات،

- المادة 28: وثائق الإثبات،

- المادة 29: الاحتفاظ بإثباتات المنشأ ووثائق إثبات،

- المادة 30: الاختلافات والأخطاء الشكلية.

الباب السادس أساليب التعاون الإداري

- المادة 31 : المساعدة المتبادلة،

- المادة 32: مراقبة إثبات المنشأ،

- المادة 33 : تسوية المنازعات،

- المادة 34: العقوبات،

– المادة 35 : المناطق الحرة.

الباب السابع أحكام ختامية

- المادة 36 : لجنة جمركية مشتركة،

- المادة 37: تعديل البروتوكول،

- المادة 38: تنفيذ البروتوكول،

- المادة 39 : سلع في حالة عبور أو في المستودع.

الملاحق

- الملحق I: مذكرات تمهيدية تتعلق بالقائمة الواردة في الملحق II،

- الملحق II: قائمة التصنيفات والتحويلات التي يجب إجراؤها على المواد التي ليست لها صفة المنشأ ليكتسب المنتوج المحول صفة المنشأ،

- الملحق III : شهادة تنقل السلع وطلبها،
 - الملحق IV: التصريح على الفاتورة.
 - الملحق V: تصريح المون أو المزود.
 - الملحق VI : بطاقة المعلومات.
 - الملحق VII : تصريحات مشتركة.

الباب الأول أحكام عامة

تنفيذا لأحكام المادة الثالثة من هذا الاتفاق اتفق الطرفان على ما يلى:

المادة الأولى تعاريف تعاريف

لأغراض هذا البروتوكول يقصد ب:

- أ) " تصنيع "، كل تشغيل أو تحويل بما في ذلك التركيب أو العمليات الخصوصية،
- ب) " **مادة** "، كل عنصر، مادة أولية، مكون أو أي جزء ... إلخ يستعمل في تصنيع المنتوج،
- ج) " منتوج "، المنتوج المتحصل عليه حتى ولو كان موجها لاستعماله لاحقا في عملية تصنيع أخرى،
 - د) " السلع "، المواد والمنتجات،
- هـ) " القيمة لدى الجمارك "، القيمة المحددة طبقا لاتفاق سنة 1994 المتعلق بتنفيذ المادة VII من الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة (الاتفاق حول القيمة لدى الجمارك للمنظمة العالمية للتجارة)،
- و) "سعر المنتوج تسليم باب المصنع "، السعر المدفوع مقابل المنتوج إلى صانع من تونس أو من الجزائر الذي تم في مؤسسته آخر تصنيع أو تحويل بما في ذلك قيمة كل المواد المستعملة مع خصم كل الرسوم الداخلية التي تسترجع أو يمكن استرجاعها عند تصدير المنتوج المتحصل عليه،
- ز) "قيمة المواد"، القيمة لدى الجمارك عند استيراد المواد المستعملة التي ليست لها صفة المنشأ أو أول سعر مؤكد يدفع للمواد في تونس أو الجزائر، وذلك في حالة عدم معرفة القيمة لدى الجمارك أو عدم إمكانية تحديدها،
- ح) "قيمة المواد التي لها صفة المنشأ"، قيمة هذه المواد كما هو مبين في النقطة " ز " المطبقة مع إجراء جميع التغييرات اللازمة،

- ط) " **القيمة المضافة** "، سعر المنتجات تسليم باب المصنع مخصوما منها القيمة لدى الجمارك لكل المواد المستعملة التي ليست لها صفة منشأ البلد الذي تم فيه الحصول على هذه المنتجات،
- ي) " الفصول والبنود "، الفصول والبنود " ذات أربعة أرقام " المستعملة في التصنيفة الجمركية التي تشكل النظام المنسق لتعيين وتبنيد السلع، المسماة في هذا البروتوكول بالنظام المنسق أو " SH "،
- b) "مصنف "، كلمة تشير إلى تصنيف منتوج
 أو مادة في بند محدد،
- ل) "إرسالية "، المنتجات التي تم إرسالها في آن واحد من قبل نفس المصدر إلى نفس المرسل إليه أو نقلها بموجب وثيقة نقل وحيدة من المصدر إلى المرسل إليه أو بموجب فاتورة وحيدة في حالة عدم توفر هذه المثبقة.
- م) " **الأقاليم** "، الأقاليم بما في ذلك المياه الإقليمية.

الباب الثاني تعريف مفهوم المنتجات ذات المنشأ

المادة 2 شروط عامة

- 1 لتطبيق الاتفاق تعتبر منتجات ذات المنشأ التونسي :
- أ) المنتجات المتحصل عليها كليا بتونس في مفهوم المادة 5 من هذا البروتوكول،
- ب) المنتجات المتحصل عليها بتونس وتحتوي على مواد لم يتم التحصل عليها كليا شريطة أن تكون هذه المواد محل تصنيعات أو تحويلات كافية بتونس في مفهوم المادة 6 من هذا البروتوكول،
- 2 لتطبيق هذا الاتفاق تعتبر منتجات ذات المنشأ الجزائري:
- أ) المنتجات المتحصل عليها كليا بالجزائر في مفهوم المادة 5 من هذا البروتوكول،
- ب) المنتجات المتحصل عليها بالجزائر وتحتوي على مواد لم يتم التحصل عليها كليا شريطة أن تكون هذه المواد محل تصنيعات أو تحويلات كافية بالجزائر في مفهوم المادة 6 من هذا البروتوكول.

المادة 3 التراكم الثنائي للمنشأ

- 1 تعتبر المواد التي منشؤها تونس مواد ذات منشأ جزائري عندما تضاف إلى منتوج متحصل عليه في الجزائر، وليس من الضروري أن تكون هذه المواد محل تصنيعات أو تحويلات كافية شريطة أن تفوق هذه التصنيعات أو التحويلات تلك المشار إليها في الفقرة 1 من المادة 7 من هذا البروتوكول.
- 2 تعتبر المواد التي منشؤها الجزائر مواد ذات منشأ تونسي عندما تضاف إلى منتوج متحصل عليه في تونس، وليس من الضروري أن تكون هذه المواد محل تصنيعات أو تحويلات كافية شريطة أن تفوق هذه التصنيعات أو التحويلات تلك المشار إليها في الفقرة 1 من المادة 7 من هذا البروتوكول.

المادة 4 تراكم التصنيعات أن التحويلات

- 1 لأغراض تطبيق النقطة ب من الفقرة 1 من المادة 2، تعتبر التصنيعات أو التحويلات التي تمت بالجزائر منجزة بتونس عندما تكون المنتجات المتحصل عليها محل تشغيلات أو تحويلات لاحقة بتونس.
- 2 لأغراض تطبيق النقطة ب من الفقرة 2 من المادة 2، تعتبر التصنيعات أو التحويلات التي تمت بتونس منجزة بالجزائر عندما تكون المنتجات المتحصل عليها محل تشغيلات أو تحويلات لاحقة بالجزائر.

المادة 5 المنتجات المتحصل عليها كليا

- 1 تعتبر متحصلا عليها كليا بتونس أو بالجزائر :
- أ) المنتجات المعدنية المستخرجة من أراضيهما أو
 قاع بحارهما،
- ب) كل المنتجات النباتية التي تم حصادها فيهما،
 - ج) الحيوانات الحية التي ولدت وتربت فيهما،
- د) المنتجات من أصل حيوانات حية تمت تربيتها فيهما،
- هـ) المنتجات المتأتية من ممارسة الصيد أو الصيد البحري في كلا البلدين،

- و) منتجات الصيد البحري والمنتجات الأخرى المستخرجة من البحر خارج المياه الإقليمية لتونس أو للجزائر بواسطة سفنهما،
- ز) المنتجات المصنعة على متن السفن المصانع التابعة لكلا البلدين من تلك المشار إليها في النقطة (و)،
- ح) المواد المستعملة التي لا تستخدم إلا لاسترجاع المواد الأولية بما في ذلك العجلات المطاطية المستعملة التي لا تصلح إلا للتلبيس (تجديد) أو كنفايات،
- ط) النفايات الناتجة عن عمليات تصنيع منجزة في كلا البلدين،
- ي) المنتجات المستخرجة من التربة أو قاع البحر وما تحته المتواجد خارج مياههما الإقليمية، طالما أن لهما حقوق استغلال حصرية على قطاع البحر هذا أو ما تحته،
- ل السلع المصنوعة فيهما والمتأتية فقط من
 المنتجات المشار إليها في النقاط من (أ) إلى (ي)،
- 2 لا تطبق عبارتا "سفنهما " و" السفن المصانع" التابعة لهما المشار إليها في النقطتين (و) و(ز) من الفقرة 1 إلا على السفن والسفن المصانع التالية:
 - أ) المرقمة أو المسجلة في تونس أو في الجزائر،
 - ب) التى ترفع علم تونس أو الجزائر،
- ج) التي يملكها، بنسبة 50 % على الأقل، رعايا من تونس أو من الجزائر أو شركة يتواجد مقرها الرئيسي في إحدى هذين البلدين ويكون مسيرها أو مسيروها ورئيس مجلس الإدارة أو المراقبة وأغلبية أعضاء هذين المجلسين من رعايا تونس أو الجزائر،
- د) فيما يخص شركات الأشخاص أو شركات ذات مسؤولية محدودة، يشترط أن يكون على الأقل نصف رأس مالها ملكا لهذين البلدين أو للجماعات العمومية أو الرعايا التابعين لهما،
- هـ) التي يتكون طاقم قيادتها من رعايا تونس أو الحزائر،
- و) التي يتكون طاقمها من رعايا تونس أو الجزئر، بنسبة 75 % على الأقل.

المادة 6 المنتجات الممنوعة أو المولة بشكل كاف

1 - لأغراض تطبيق المادة 2 تعتبر المنتجات غير المتحصل عليها كليا مصنوعة أو محولة بشكل كاف عند استيفاء الشروط المشار إليها في القائمة الواردة بالملحق II.

تشير الشروط المذكورة أعلاه، بالنسبة لكل المنتجات التي يشملها الاتفاق، إلى التصنيع أو التحويل الذي ينبغي إجراؤه على المواد التي ليست لها صفة المنشأ الداخلة في تصنيع هذه المنتجات، وتطبق حصرا على هذه المواد. ونتيجة لذلك فإذا اكتسب منتوج ما صفة المنشأ باستيفائه الشروط المحددة له في القائمة وأدخل في صناعة منتوج آخر، فإن الشروط المطبقة على المنتوج الذي أضيف إليه لا تطبق عليه وأن المواد التي ليست لها صفة المنشأ المستعملة في صناعته لا تؤخذ بعين الاعتبار.

- 2 بغض النظر عن أحكام الفقرة 1، فإن المواد التي ليست لها صفة المنشأ طبقا للشروط المحددة في القائمة بالنسبة لمنتوج معين، لا يمكن استعمالها في إنتاج هذا المنتوج، غير أنه يمكن استعمال هذه المواد شريطة أن:
- أ) لا تفوق قيمتها الإجمالية 10 % من سعر المنتوج تسليم باب المصنع،
- ب) لا ينجر عن تطبيق هذه الفقرة تجاوز النسبة أو النسب المئوية المبينة في القائمة فيما يتعلق بالقيمة القصوى للمواد التى ليست لها صفة المنشأ.

لا تطبق هذه الفقرة على المنتجات الواردة في الفصول من 50 إلى 63 من النظام المنسق.

3 - تطبق الفقرتان 1 و2 دون الإخلال بالمادة 7.

المادة 7 ممليات التصنيع أن التحويل غير الكافية لاكتساب صفة المنشأ

1 - دون المساس بالفقرة 2، تعتبر عملية التصنيع أو التحويل التالية غير كافية لإضفاء صفة المنشأ ، سواء تم استيفاء شروط المادة 6 أم لم يتم:

- أ) العمليات التي تتم لضمان حفظ المنتجات على حالتها عند نقلها وتخزينها (تهوئتها ونشرها وتجفيفها وتبريدها ووضعها في الماء المالح أو المكبرت أو المضاف إليه عناصر أخرى ونزع الأجزاء الفاسدة منها والعمليات المماثلة)،
- ب) العمليات البسيطة المتعلقة بنفض الغبار والغربلة والفرز والتصنيف والتشكيل (بما في ذلك تكوين مجموعات سلع) والغسل والدهن والتقطيع،
 - ج) I) تغيير الأغلفة وتقسيم الطرود وجمعها،
- II) الملء البسيط للقوارير، القنينات، الوضع في الأكياس، في الأغمدة، في العلب وعلى اللويحات ... إلخ وكذا كل عمليات التهيئة البسيطة الأخرى،

- د) وضع علامات أو بطاقات أو أي علامة مميزة مماثلة أخرى على المنتجات ذاتها أو على أغلفتها،
- هـ) المزج البسيط للمنتجات، حتى وإن كانت من أصناف مختلفة، مادامت إحدى أو العديد من مكونات المنيج لا تستوفي الشروط التي يحددها هذا البروتوكول كي يمكن اعتبارها ذات المنشأ التونسي أو الجزائرى،
- و) الجمع البسيط للأجزاء بغية تشكيل منتوج كاما،،
- ز) تراكم عمليتين أو عدة عمليات من العمليات المشار إليها من " أ " إلى " و "،
 - ح) ذبح الحيوانات.
- 2 تؤخذ بعين الاعتبار بصفة مشتركة كل العمليات التي تم إنجازها على منتوج ما سواء بالجزائر أو بتونس بغية تحديد ما إذا كانت هذه العمليات غير كافية لإضفاء صفة المنشأ حسب مفهوم الفقرة 1.

المادة 8 الوحدة التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار

1 - إن الوحدة التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار لتطبيق أحكام هذا البروتوكول هو المنتوج المعتمد كوحدة قاعدية لتحديد التصنيف القائم على أساس تصنيفة النظام المنسق.

ونتيجة لذلك:

- أ) عندما يصنف منتوج مكون من مجموعة مواد أو مركب منها في بند واحد حسب شروط النظام المنسق، فإن الكل يشكل الوحدة التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار،
- ب) عندما تكون هناك إرسالية مكونة من عدد من المنتجات المماثلة ومصنفة في نفس البند من النظام المنسق، تطبق أحكام هذا الاتفاق على كل منتوج من هذه المنتجات على حدى.
- 2 تطبيقا للقاعدة العامة رقم 5 من النظام المنسق، عندما تصنف الأغلفة مع المنتوج الذي تحتويه، ينبغي لأغراض تحديد المنشأ اعتبارها مكونة لوحدة كاملة مع المنتوج.

المادة 9 اللوازم (الأكسسوارات) وقطع الغيار والأدوات

إن اللوازم وقطع الغيار والأدوات المسلمة مع عتاد أو الله أو جهاز أو مركبة والتي تمثل جزءا من التجهيز

العادي ومتضمنة في السعر أو لم تكن محل فاتورة على حدى، تعتبر مكونة لوحدة كاملة مع العتاد أو الآلة أو الجهاز أو المركبة المعنية.

المادة 10 التشكيلات

تعتبر التشكيلات حسب مفهوم القاعدة العامة رقم 3 من النظام المنسق منتجات لها صفة المنشأ شريطة أن تكون كل المواد التي تدخل في تكوينها ذات منشأ. غير أن تشكيلة مكونة من مواد ذات منشأ وغير ذات منشأ في مجملها شريطة ألا تفوق قيمة المواد غير ذات المنشأ 15% من سعر التشكيلة تسليم باب المصنع.

المادة 11 العناصن الحيادية

عند تحديد منشأ منتوج ما في الجزائر أو في تونس، ليس من الضروري تحديد منشأ العناصر الآتية التي قد تدخل في تصنيعه:

- أ) الطاقة والوقود،
- ب) المنشأت والتجهيزات،
 - ج) الآلات والأدوات،
- د) السلع التي لا تدخل وليست موجهة للدخول في التكوين النهائي للمنتوج.

الباب الثالث الشروط الإقليمية

المادة 12 مبدأ الإقليمية

1 - يجب استيفاء الشروط المشار إليها في الباب الثاني الخاصة باكتساب صفة المنشأ دون انقطاع بتونس أو الجزائر.

2 - عندما تعود سلع ذات منشأ إلى تونس أو الجزائر بعد تصديرها من تونس أو من الجزائر إلى بلد آخر، ينبغي اعتبارها لا تتمتع بصفة المنشأ إلا إذا تم إقناع السلطات الجمركية بما يلى:

- أ) أن السلع المعادة هي نفسها التي تم تصديرها، و
- ب) أن السلع لم تخضع لعمليات تفوق تلك الضرورية للمحافظة عليها على حالتها عند تواجدها بهذا البلد أو عند تصديرها.

المادة 13 النقل المباشي

1 - يطبق النظام التفاضلي المنصوص عليه في هذا الاتفاق على المنتجات المستوفية لشروط هذا البروتوكول فقط والتي يتم نقلها مباشرة بين تونس والجزائر.

غير أنه يمكن القيام بنقل المنتجات التي تشكل إرسالية واحدة عبر أقاليم أخرى، عند الاقتضاء، عن طريق المسافنة أو تخزين مؤقت في هذه الإقاليم، طالما أن المنتجات تبقى تحت رقابة السلطات الجمركية لبلد العبور أو التخزين ولا تطرأ عليها عمليات أخرى غير التفريغ أو إعادة الشحن أو أية عملية أخرى تهدف إلى حفظها على حالتها.

يمكن القيام بنقل المنتجات ذات المنشأ بواسطة قنوات تعبر أقاليم أخرى غير إقليم الجزائر أو تونس.

- 2 يتم إثبات استيفاء الشروط المشار إليها في الفقرة 1 بمد السلطات الجمركية لبلد الاستيراد:
- أ) إما بوثيقة نقل وحيدة يتم بمقتضاها المرور عبر بلد العبور،
- ب) وإما بشهادة تسلمها السلطات الجمركية لبلد العبور تتضمن:
 - وصفا دقيقا للمنتجات،
- تاريخ التفريغ وإعادة شحن المنتجات مع الإشارة، عند الاقتضاء، إلى السفن أو وسائل النقل الأخرى المستعملة،
- وشهادة تبين الظروف التي تم فيها بقاء المنتجات في بلد العبور،
- ج) وإما تقديم وثائق أخرى تثبت ذلك في حالة عدم وجود الوثائق السالفة الذكر.

المادة 14 المعارض

1 - تستفيد من أحكام هذا الاتفاق المنتجات التي لها صفة المنشأ المرسلة للعرض في دولة غير الجزائر وتونس وتم بيعها بعد المعرض، قصد استيراد في الجزائر أو في تونس، شريطة أن يثبت بشكل مرض للسلطات الجمركية ما يلى:

أن مصدرا أرسل هذه المنتجات من تونس أو
 من الجزائر إلى بلد المعرض وتم عرضها فيه،

ب) أن هذا المصدر باع المنتجات أو تنازل عنها لصالح مرسل إليه في تونس أو في الجزائر،

ج) أن هذه المنتجات تم إرسالها خلال المعرض أو بعد المعرض مباشرة في الحالة التي تم فيها إرسالها بغية عرضها،

د) وأن هذه المنتجات لم تستعمل منذ إرسالها قصد تقديمها في هذا المعرض.

2 - يجب تسليم أو إعداد إثبات للمنشأ طبقا لأحكام الباب الخامس وتقديمه في الظروف العادية للسلطات الجمركية لبلد الاستيراد كما يجب الإشارة إلى عنوان المعرض ومكان تنظيمه في تلك الوثيقة. وعند الاقتضاء، يمكن طلب مستند إضافي حول طبيعة المنتجات والظروف التي تم فيها عرضها.

3 - تـطبق الـفـقـرة 1 عـلى كل المعارض أو التظاهرات العمومية المماثلة ذات الطابع التجاري أو الصناعي أو الزراعي أو الحرفي من غير تلك المنظمة لأغراض خاصة في محلات ومغازات تجارية يكون الهدف منها بيع المنتجات الأجنبية، والتي تبقى خلالها المنتجات تحت الرقابة الجمركية.

الباب الرابع رد الحقوق (المعاليم) الجمركية أو الإعفاء منها

المادة 15 منع رد الحقوق (المعاليم) الجمركية أو الإعفاء منها

1 – إن المواد التي ليست لها صفة المنشأ المستعملة في تصنيع منتجات منشؤها تونس أو الجزائر والتي تم لأجلها إعداد أو إصدار وثيقة إثبات المنشأ طبقا لأحكام الباب الخامس، لا تستفيد في كلا البلدين من رد الحقوق (المعاليم) الجمركية أو الإعفاء منها بأي شكل من الأشكال.

2 - يطبق المنع المشار إليه في الفقرة 1 على كل ترتيب بغية التعويض أو التخفيض أو عدم الدفع الجزئي أو الكلي للحقوق الجمركية أو الرسوم ذات الأثر المصاثل المطبقة في تونس أو الجزائر على المواد المستعملة في التصنيع إذا كان هذا التعويض أو التخفيض أو عدم الدفع يطبق صراحة أو فعليا عندما تصدر المنتجات المتحصل عليها من تلك المواد وتوجه للاستهلاك الوطنى.

3 - يجب على مصدر المنتجات الحاصلة على إثبات المنشأ أن يكون باستطاعته في كل وقت وبناء على طلب من السلطات الجمركية تقديم كل الوثائق اللازمة التي تبين أنه لم يتحصل على رد للحقوق الجمركية أو الرسوم ذات الأثر المماثل المفروضة على المواد التي ليست لها صفة المنشأ المستعملة في تصنيع المنتجات المعنية وأنه تم التسديد الفعلي لكل الحقوق الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على هذه المواد.

4 - تطبق أيضا الفقرات من 1 إلى 3 على الأغلفة في مفهوم الفقرة الثانية من المادة 8 وعلى الأكسسوارات وقطع الغيار ومجموعة الأدوات في مفهوم المادة 9 وعلى التشكيلات في مفهوم المادة 10 التى ليست لها صفة المنشأ.

5 - تـطبق الـفـقـرات من 1 إلى 4 عـلى المـواد المشمولة بهذا الاتفاق فقط. علاوة على ذلك، فإن هذه الفقرات لا تتعارض مع تطبيق نظام الاسترداد على تصدير المنتجات الفلاحية المطبق على التصدير طبقا لأحكام هذا الاتفاق.

6 - بعد دخول أحكام هذه المادة حيز التنفيذ وبغض النظر عن الفقرة 1، يمكن الجزائر أو تونس أن تطبق الترتيبات الخاصة بالرد أو الإعفاء من الحقوق الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على المواد المستعملة في تصنيع المنتجات التي لها صفة المنشأ مع مراعاة الأحكام التالية:

أ) الاحتفاظ بتطبيق نسبة 5 % من الضريبة الجمركية على المنتجات المشار إليها في الفصول من 25 إلى 49 ومن 64 إلى 97 من النظام المنسق، أو نسبة أقل إذا كانت سارية المفعول بالجزائر أو تونس،

ب) الاحتفاظ بتطبيق نسبة 10 % من الضريبة الجمركية على المنتجات المشار إليها في الفصول من 50 إلى 63 من النظام المنسق، أو نسبة أقل إذا كانت سارية المفعول بالجزائر أو تونس.

الباب الخامس إثبات المنشأ

المادة 16 شروط عامة

1 - تستفيد المنتجات ذات المنشأ التونسي أو الجزائري من أحكام هذا الاتفاق عند استيرادها من طرف أحد البلدين بتقديم:

أ) إما شهادة تنقل السلع حسب النموذج المبين في الملحق III،

ب) وإما، في الحالات المشار إليها في الفقرة 1 من المادة 21، بتصريح يطلق عليه ب"تصريح على الفاتورة"، يقوم بإعداده المصدر على أساس فاتورة أو على وصل تسليم أو على وثيقة تجارية أخرى، يتم بموجبه وصف المنتجات المعنية وصفا دقيقا يسمح بالتعرف عليها. يوجد نص التصريح على الفاتورة في الملحق IV.

2 - بغض النظر عن مضمون الفقرة 1، فإن المنتجات ذات المنشأ، بمفهوم المادة 26 من هذا البروتوكول، تستفيد من أحكام هذا الاتفاق دون أن يكون من المضروري تقديم أي من المستندات المشار إليها أعلاه.

المادة 17

إجراءات تسليم شهادة تنقل السلع

1 - يتم تسليم شهادة تنقل السلع من قبل السلطات المختصة ببلد التصدير بناء على طلب كتابي يعده المصدر أو ممثله المؤهل تحت مسؤولية المصدر.

2 - لهذا الغرض، يقوم المصدر أو ممثله المؤهل بملء شهادة تنقل السلع واستمارة الطلب حسب النماذج الواردة في الملحق III. وإذا كانت البيانات مدونة بخط اليد يجب أن تكتب بالحبر وبخط واضح، ويجب الإشارة إلى المنتجات في الخانة المخصصة لهذا الغرض، دون تباعد الأسطر. عندما لا تملأ الخانة كليا، ينبغي رسم خط أفقي تحت أخر سطر من بيانات المنتجات مع شطب الجزء غير المستعمل من الخانة.

3 – على المصدر المتقدم بطلب الحصول على شهادة تنقل السلع أن يكون باستطاعته في أي وقت، بناء على طلب من السلطات المختصة في بلد التصدير حيث تم تسليم شهادة تنقل السلع تقديم كل الوثائق اللازمة التي تثبت صفة المنشأ للمنتجات المعنية وكذلك احترام الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

4 - يتم إصدار شهادة تنقل السلع من قبل السلطات المختصة في كلا البلدين للمنتجات ذات المنشأ والتي تستوفي الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

5 - تتخذ السلطات التي تسلم شهادات تنقل السلع كل التدابير اللازمة بغية مراقبة منشأ المنتجات واحترام الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

ولهذا الغرض، فإن هذه السلطات مؤهلة بمطالبة كل الأدلة والقيام بمراقبة حسابات المصدر أو أية مراقبة أخرى تراها مناسبة. وتسهر كذلك على ضمان ملء الاستمارات المشار إليها في الفقرة 2. كما تتأكد خاصة من ملء الخانة المخصصة لبيانات المنتوج بطريقة لا تترك مجالا لإضافات احتيالية.

6 – يجب الإشارة إلى تاريخ تسليم شهادة تنقل السلع في الخانة 11 من الشهادة.

7 - يتم إصدار شهادة تنقل السلع من قبل السلطات المختصة ووضعها تحت تصرف المصدر بمجرد إتمام الشحن أو ضمان التصدير الفعلى.

المادة 18 شهادة تنقل السلع المسلمة لاحقا

1 - بغض النظر عن الفقرة 7 من المادة 17، يمكن إصدار وتسليم شهادة تنقل السلع بصفة استثنائية بعد تصدير المنتجات في الحالات التالية :

 أ) إذا لم يتم إصدارها عند التصدير بسبب خطإ أو سهو غير مقصود أو ظروف خاصة،

ب) أو إذا تم إقناع السلطات المختصة أن شهادة تنقل السلع التي تم إصدارها لم تقبل عند الاستيراد لأسباب تقنية،

2 - لتطبيق الفقرة 1، يجب على المصدر أن يشير في طلبه إلى مكان وتاريخ تصدير المنتجات التي تخصها شهادة تنقل السلع وكذلك أسباب الطلب.

3 – لا يمكن السلطات المختصة أن تسلم شهادة تنقل السلع لاحقا إلا بعد التأكد من أن المعلومات المذكورة في طلب المصدر مطابقة لتلك المحتواة في الملف المتعلق بعملية التصدير المعنية.

4 - تحمل شهادات تنقل السلع المسلمة لاحقا عبارة "سلمت لاحقا" أو " Délivré a postériori ".

5 - توضع العبارة المشار إليها في الفقرة 4 في خانة "الملاحظات" لشهادة تنقل السلع.

المادة 19 تسليم نسخة طبق الأصل من شهادة تنقل السلع

1 - في حالة سرقة أو ضياع أو إتلاف شهادة تنقل السلع، يمكن المصدر طلب نسخة من السلطات المختصة التي سلمتها على أساس وثائق التصدير التي بحوزتها،

2 - تحمل النسخة المسلمة على هذا النحو عبارة "buplicata" أو "Duplicata".

3 - توضع العبارة المشار إليها في الفقرة 2 في خانة "الملاحظات" لنسخة شهادة تنقل السلم.

4 - تحمل النسخة نفس تاريخ الشهادة الأصلية
 لتنقل السلع ويعمل بها ابتداء من هذا التاريخ.

المادة 20

تسليم شهادات تنقل السلع التي تم إعدادها وتسليمها مسبقا على أساس إثبات المنشأ

عندما تكون منتجات لها صفة المنشأ موضوعة تحت رقابة مكتب جمارك بتونس أو بالجزائر، يمكن تعويض إثبات المنشأ الأصلي بشهادة أو بعدة شهادات تنقل السلع بغرض إرسال هذه المنتوجات أو البعض منها إلى مكان آخر من تونس أو من الجزائر. ويتم إصدار شهادة تنقل السلع البديلة من قبل مكتب الجمارك الذي توضع المنتجات تحت رقابته.

المادة 21

شروط إعداد تصريح على فاتورة

1 - يمكن إعداد التصريح على الفاتورة المشار
 إليه في النققطة ب من الفقرة 1 من المادة 16 من قبل:

أ) مصدر معتمد حسب مفهوم المادة 22،

ب) أو أي مصدر لكل إرسالية مكونة من طرد أو عدة طرود تحتوي على منتجات لها صفة المنشأ التي لا تفوق قيمتها الإجمالية 6000 أورو.

2 - يمكن إعداد التصريح على الفاتورة إذا أمكن اعتبار المنتجات المعنية لها صفة المنشأ في تونس أو في الجزائر وتستوفي الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

3 – يجب على المصدر الذي يعد التصريح على الفاتورة أن يكون باستطاعته في كل وقت، وبناء على طلب من السلطات المختصة لبلد التصدير، تقديم كل الوثائق اللازمة التي تثبت صفة المنشأ للمنتجات وكذلك احترام الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

4 - يعد المصدر التصريح على الفاتورة باستعمال الآلة الراقنة أو الناسخة لطبع التصريح على الفاتورة أو على وصل التسليم أو على أية وثيقة تجارية أخرى. وإذا تم إعداد التصريح بخط اليد، يجب أن يتم ذلك بالحبر وبصفة واضحة.

5 - تحمل التصريحات على الفاتورة التوقيع الفطي الأصلي للمصدر. غير أنه لا يكون المصدر المعتمد حسب مفهوم المادة 22 ملزما بتوقيع هذه التصريحات شريطة أن يقدم إلى السلطات الجمركية لبلد التصدير التزاما كتابيا يقبل بموجبه مسؤوليته التامة على كل تصريح على الفاتورة يحدد هويته كما لو وقعها بيده.

6 - يمكن المصدر إعداد تصريح على الفاتورة في الوقت الذي يتم فيه تصدير المنتجات المتعلقة به أو بعد تصديرها، شريطة أن يتم تقديم هذا التصريح في دولة الاستيراد خلال فترة لا تتجاوز سنتين (2) من تاريخ استيراد المنتجات المتعلقة بهذا التصريح.

المادة 22

المصدر المعتمد

1 - يمكن السلطات الجمركية في بلد التصدير أن ترخص لأي مصدر يسمى فيما يلي "المصدر المعتمد"، بإعداد تصريحات على الفاتورة مهما كانت قيمة المنتجات المعنية، وذلك إذا كان هذا المصدر يقوم اعتياديا بعمليات تصدير منتجات شملها هذا الاتفاق ويوفر كل الضمانات الكفيلة بإقناع السلطات الجمركية لمراقبة صفة المنشأ لهذه المنتجات بالإضافة إلى احترام الشروط الأخرى التي ينص عليها هذا البروتوكول.

 2 - يمكن السلطات الجمركية فرض الشروط التي تراها مناسبة لمنح صفة "المصدر المعتمد".

 3 - تمنح السلطات الجمركية المصدر المعتمد رقم ترخيص جمركي، يسجل في التصريح على الفاتورة. 4 - تراقب السلطات الجمركية استعمال الترخيص من قبل المصدر المعتمد.

5 - يمكن السلطات الجمركية إلغاء الترخيص في أي وقت. ويجب عليها القيام بذلك إن أصبح المصدر لا يقدم الضمانات المشار إليها في الفقرة 1 أو أصبح لا يستوفي الشروط المشار إليها في الفقرة 2 أو أساء استعمال الترخيص بأية طريقة كانت.

المادة 23

مدة صلاحية إثبات المنشأ

1 - تحديد صلاحية إثبات المنشأ بأربعة (4) أشهر اعتبارا من تاريخ تسليمها في بلد التصدير ويجب تقديمها في نفس هذا الأجل إلى السلطات المختصة لبلد التصدير.

2 - يمكن قبول إثباتات المنشأ التي تقدم إلى السلطات الجمركية لبلد الاستيراد بعد انقضاء أجل التقديم المشار إليه في الفقرة 1، لأغراض تطبيق النظام التفاضلي، عندما يرجع عدم احترام الأجل إلى ظروف استثنائية.

3 - ما عدا هذه الحالات المتعلقة بتقديم إثباتات المنشأ بعد انقضاء الأجل، يمكن السلطات الجمركية في البلد المستورد قبول هذا الإثباتات عندما يتم تقديم المنتجات قبل انقضاء الأجل السالف الذكر.

المادة 24

تقديم إثبات المنشأ

يتم تقديم إثباتات المنشأ للسلطات الجمركية لبلد الاستيراد طبقا للإجراءات المطبقة في هذا البلد. ويمكن هذه السلطات أن تطالب بأن يكون تصريح الاستيراد مصحوبا بتصريح يشهد بموجبه المستورد أن المنتجات تستوفى الشروط الضرورية لتطبيق هذا الاتفاق.

المادة 25

الاستيراد على دفعات

عندما تستورد منتجات مفككة أو غير مجمعة على دفعات وذلك بناء على طلب المستورد وحسب الشروط التى تحددها السلطات الجمركية في بلد

الاستيراد، للقسمين XVI وXVI أو البندين رقم 7308 و 9406 من النظام المنسق، فإنه يتم تقديم إثبات منشأ واحد إلى السلطات الجمركية عند استيراد الدفعة الأولى.

المادة 26 الإعفاء من إثبات المنشأ

1 - يسمح بدخول المنتجات المرسلة على شكل طرود صغيرة من شخص لآخر أو التي تمثل جزءا من الأمتعة الشخصية للمسافرين على أساس أن لها صفة المنشأ دون أن يطلب تقديم إثبات المنشأ ، على أن هذه المنتجات حسب ما تم التصريح عنها ليست مستوردة للاتجار بمجرد استيفائها لمتطلبات هذا البروتوكول، وأن لا يكون هذا التصريح محل شك، وفي حالة إرسال المنتجات عبر البريد، فإن هذا التصريح يمكن أن يقدم ضمن التصريح الجمركي المعتمد لهذا الغرض في البلدين أو على ورقة ترفق بهذا المستند.

2 - لا تعتبر ذات طابع تجاري الواردات التي تتم بصفة ظرفية والمتضمنة المنتجات الموجهة للاستخدام الشخصي أو العائلي أو الخاص بالمسافرين على أن لا تثير هذه المنتجات من حيث طبيعتها أو كميتها أي شك يخصوص صبغتها غير التجارية.

3 - علاوة على ذلك، يجب أن لا تزيد القيمة الإجمالية لتلك المنتجات ما يعادل 500 أورو بالنسبة للطرود الصغيرة أو ما يعادل 1200 أورو بالنسبة للأمتعة الشخصية للمسافرين.

المادة 27

تصريح المون (المزود) وبطاقة البيانات

1 - عندما يتم تسليم شهادة تنقل السلع أو إعداد تصريح على الفاتورة لمنتجات ذات منشأ استعملت في تصنيعها سلع كانت محل تصنيع أو تحويل في أحد البلدين، دون اكتساب صفة المنشأ ، تؤخذ بعين الاعتبار تصريحات المزود (المموّن) بخصوص هذه السلع طبقا لأحكام هذه المادة. يقدم مصدر الدولة الآتي منها المنتوج هذا التصريح، الذي يوجد نموذج منه في الملحق رقم V سواء على الفاتورة التجارية أو على ملحق لهذه الفاتورة.

2 - غير أنه يمكن مكتب الجمارك المعني أن يطلب من المصدر تقديم بطاقة البيانات المسلمة وفقا للشروط المنصوص عليها في الفقرة 3، الوارد نموذج منها بالملحق VI، سواء للتأكد من صحة المعلومات ومطابقتها للبيانات الواردة في التصريح المنصوص عليه في الفقرة 1 بغرض الحصول على معلومات إضافية.

3 – تسلم بطاقة البيانات المتعلقة بالمنتجات المستعملة بناء على طلب من مصدر هذه المنتجات سواء في الحالة المنصوص عليها في الفقرة 2 أو بمبادرة من هذا المصدر، من قبل مكتب جمارك بلد التصدير، وتعد في نسختين تسلم واحدة منها للطالب الذي يقوم بإيصالها لمصدر المنتجات المتحصل عليها نهائيا أو لمكتب الجمارك الذي تلقى طلب شهادة تنقل السلع الخاصة بهذه المنتجات. ويحتفظ مكتب الجمارك بالنسخة الثانية لمدة ثلاث (3) سنوات على الأقل.

المادة 28 وثائق الإثبات

إن الوثائق المشار إليها في الفقرة 3 من المادة 17 والفقرة 3 من المادة 21 والمعدة إلى إثبات أن المنتجات التي تغطيها شهادة تنقل السلع أو التصريح على الفاتورة هي منتجات ذات منشأ تونسي أو جزائري ومستوفية للشروط الأخرى للبروتوكول، يمكن أن تأخذ الأشكال الآتية:

- أ) دليل مباشر للعمليات التي قام بها المصدر أو المزود (المموّن) بغرض الحصول على السلع المعنية، الواردة على سبيل المثال في حساباته أو محاسبته الداخلية،
- ب) وثائق تثبت صفة المنشأ للمواد المستعملة، المسلمة أو المعدة في تونس أو في الجزائر، أين يتم استعمال هذه الوثائق طبقا للقانون الداخلي،
- ج) وثائق تثبت عملية التصنيع أو التحويل التي أجريت على المواد في تونس أو في الجزائر المعدة أو المسلمة في تونس أو في الجزائر والمستعملة في كلا البلدين طبقا لقوانينهما الداخلية،
- د) شهادات تنقل السلع أو التصريحات على الفاتورة التي تثبت صفة المنشأ للمواد المستعملة والتي تمتسليمها أو إعدادها في تونس أو في الجزائر طبقا لأحكام هذا البروتوكول.

المادة 29 الاحتفاظ بإثباتات المنشأ ووثائق الإثبات

1 - يحتفظ المصدر الذي طلب الحصول على شهادة تنقل السلع بالوثائق المشار إليها في الفقرة 3 من المادة 17 لمدة ثلاث (3) سنوات على الأقل.

2 - يحتفظ المصدر الذي أعد تصريحا على الفاتورة بنسخة من هذا التصريح وبالوثائق المشار إليها في الفقرة 3 من المادة 21 لمدة ثلاث (3) سنوات على الأقل.

3 - تحتفظ السلطات المختصة لبلد التصدير التي سلمت شهادة تنقل السلع باستمارة الطلب المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 17 لمدة ثلاث (3) سنوات على الأقل.

4 - تحتفظ السلطات المختصة لبلد الاستيراد بشهادات تنقل السلع أو التصريحات على الفاتورة التي قدمت لها لمدة ثلاث (3) سنوات على الأقل.

المادة 30 الاختلافات والأخطاء الشكلية

1 – لا يودي اكتشاف اختلافات بسيطة بين البيانات المدونة في إثبات المنشأ وتلك الواردة في المستندات المقدمة لمكتب الجمارك بهدف القيام بإجراءات استيراد المنتجات إلى الإلغاء التلقائي لإثبات صحة المنشأ ، وذلك إذا تم إثبات بطريقة لا تقبل الشك أن هذه المستندات تخص المنتجات المقدمة.

2 - لا تؤدي الأخطاء الشكلية الواضحة مثل الخطإ في نسخ إثبات المنشأ على الآلة الكاتبة إلى رفض تلك المستندات إذا كانت هذه الأخطاء لا تثير شكوكا بشأن صحة البيانات الواردة في تلك المستندات.

الباب السادس أساليب التعاون الإداري المادة 31 المساعدة المتبادلة

1 – تقوم السلطات المختصة في تونس والجزائر بتبادل نماذج الأختام التي تستخدمها عند تسليم شهادات تنقل السلع وأرقام التراخيص الجمركية الممنوحة للمصدرين المعتمدين وكذا عناوين السلطات الجمركية المختصة لمراقبة هذه الشهادات والتصريحات على الفاتورة.

2 - لضمان تطبيق سليم لهذا البروتوكول، تقوم الجزائر وتونس بتبادل المساعدة من خلال إدارتي الجمارك، قصد التحقق من صحة شهادات تنقل السلع أو التصريحات على الفاتورة وكذا البيانات الواردة في هذه الوثائق.

المادة 32 مراقبة إثبات المنشأ

1 - تتم المراقبة اللاحقة لإثبات المنشأ من خلال عينة يتم انتقاؤها بطريقة عشوائية أو في حالة وجود شكوك جدية لدى السلطات الجمركية لبلد الاستيراد بخصوص صحة هذه الوثائق وتوفر صفة المنشأ للمنتجات المعنية أو احترام الشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

2 - لتطبيق أحكام الفقرة 1، تقوم السلطات الجمركية لبلد الاستيراد بإعادة إرسال شهادة تنقل السلع والفاتورة إذا ما كان قد تم تقديمها، أو التصريح على الفاتورة أو نسخة من هذه الوثائق إلى السلطات الجمركية لبلد التصدير، مبينة، عند الاقتضاء، الأسباب الجوهرية أو الشكلية التي تبرر التحقيق.

وتدعيما لطلبها بخصوص المراقبة اللاحقة، تقوم هذه السلطات بتقديم كل الوثائق وكل البيانات المتوفرة التي تثير الشكوك حول صحة البيانات الواردة في إثبات المنشأ.

3 - يتم القيام بالمراقبة اللاحقة من قبل السلطات الجمركية لبلد التصدير لهذا الغرض ولها الحق في طلب كل الأدلة والقيام بمراقبة حسابات المصدر أو أية مراقبة أخرى تراها ضرورية.

4 – إذا قررت السلطات الجمركية لبلد الاستيراد إيقاف منح المعاملة التفاضلية للمنتوج المعني، خلال فترة انتظار نتائج التحقيق، فإنها تعرض على المستورد الإفراج عن المنتجات مع الاحتفاظ بحقها في اتخاذ إجراءات تحفظية تراها ضرورية.

5 - يجب إعلام السلطات الجمركية التي طلبت القيام بالتحقيق بالنتائج التي تم التوصل إليها في أقرب الآجال الممكنة. كما يجب أن تبيّن هذه النتائج بوضوح مدى صحة الوثائق ومدى استيفاء المنتجات المعنية لصفة المنشأ التونسي أو الجزائري واستجابتها للشروط الأخرى المنصوص عليها في هذا البروتوكول.

6 - في حالة وجود شكوك جدية وعدم تلقي رد بعد انقضاء مدة عشرة (10) أشهر من تاريخ طلب المراقبة أو إذا كان الرد لا يتضمن معلومات كافية تسمح بتحديد صحة الوثيقة موضوع المراقبة أو المنشأ الحقيقي للمنتجات، فإنه بإمكان السلطات الجمركية الطالبة للمراقبة رفض المعاملة التفاضلية إلا في حالات استثنائية.

7 - تتم المراقبة اللاحقة لبطاقة البيانات المشار إليها في المادة 27 في الحالات المنصوص عليها في الفقرة الأولى وحسب الطرق المماثلة لتلك المنصوص عليها في الفقرات من 2 إلى 6.

المادة 33 تسوية المنازمات

إذا تعذرت تسوية المنازعات الناتجة عن عملية المراقبة أو عن اختلاف في تفسير أحكام هذا البروتوكول بين السلطات الجمركية في البلدين، تعرض هذه المنازعات على اللجنة المشتركة المنصوص عليها في المادة 22 من الاتفاق التجاري التفاضلي.

وفي كل الحالات، تتم تسوية المنازعات بين المستورد والسلطات الجمركية لبلد الاستيراد طبقا لتشريع هذا البلد.

المادة 34 العقوبات

تطبق السلطات الجمركية المختصة في كلا البلدين عقوبات طبقا لقوانينها على أي شخص يعد أو يطلب إعداد وثيقة تحتوي على بينات غير صحيحة بهدف الحصول على معاملة تفاضلية للمنتجات.

المادة 35

المناطق المرة

1- تتخذ تونس والجزائر كل الإجراءات اللازمة لتفادي أن تكون المنتجات المتبادلة التي لها صفة المنشأ والماكثة خلال نقلها في مناطق حرة متواجدة في إقليميهما محل استبدال أو إخضاع لأية عملية أخري غير تلك التي تهدف إلى ضمان الحفاظ عليها على حالتها.

2 - خلافا لأحكام الفقرة 1، عندما يتم استيراد منتجات ذات منشأ تونسى أو جزائري إلى منطقة حرة

وتخضع إلى عملية معالجة وتحويل، فإن السلطات الجمركية المختصة تسلم شهادة جديدة لتنقل السلع بناء على طلب من المصدر إذا كانت المعالجة والتحويل المنجزان مطابقين لأحكام هذا البروتوكول.

الباب السابع أحكام ختامية

المادة 36 لجنة جمركية مشتركة

تنشأ لجنة جمركية مشتركة تكلف بمتابعة تنفيذ هذا البروتوكول.

المادة 37

تعديل البروتوكول

يمكن تعديل أحكام هذا البروتوكول باتفاق

المادة 38

تنفيذ البروتوكول

تتخذ تونس والجزائر، كل فيما يخصها، التدابير اللازمة لتنفيذ هذا البروتوكول.

سلع في حالة عبور أو في المستودع

إن السلع التي تستوفي أحكام هذا البروتوكول والتى تكون عند تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ، إما في طريقها إلى جهتها وموضوعة في تونس أو في الجزائر تحت نظام الإيداع المؤقت أو في مستودعات الجمارك أو في المناطق الحرة، يمكنها أن تستفيد من أحكام الاتفاق شريطة أن تقدم إلى السلطات الجمركية فى أجل أقصاه أربعة (4) أشهر اعتبارا من هذا التاريخ لدولة الاستيراد شهادة تنقل السلع تعد لاحقا من قبل السلطات المختصة لدول التصدير وكذا الوثائق التي تبرر النقل المباشر.

> عن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الهاشمى جعبوب وزير التجارة

عن حكومة الجمهورية التونسية رضا التويتي وزير التجارة والصناعات التقليدية

البروتوكول رقم 2 المتعلق بتبادل المنتوجات الفلاحية والفلاحية المصنعة

تنفيذا للفقرة الأخيرة من المادة 4 للاتفاق التجارى التفاضلي المبرم بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية التونسية في 4 ديسمبر سنة 2008، اتفق الطرفان على ما يلى :

المادة الأولى

يتم استيراد المنتجات ذات المنشأ التونسي المدرجة في القائمة (ج3) والمرفقة بهذا البروتوكول من الجمهورية التونسية إلى الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وفقا للكميات والإعفاءات الجمركية المحددة في هذه القائمة.

المادة 2

يتم استيراد المنتجات ذات المنشأ الجزائري، المدرجة في القائمة (ت2) والمرفقة بهذا البروتوكول من الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية إلى الجمهورية التونسية، وفقا للكميات والإعفاءات الجمركية المحددة في هذه القائمة.

المادة 3

تطبق الإعفاءات الجمركية المتعلقة بالمنتجات المدرجة في القائمتين (ج 3) و(ت 2) عند دخول الاتفاق المذكور أعلاه حيز التنفيذ على أساس النسب التعريفية المطبقة في كلا البلدين بتاريخ أول يناير

الملدة 4

يتبادل الطرفان المتعاقدان القوانين والأنظمة والإجراءات الإدارية المطبقة على المنتجات المعنية بهذا البروتوكول.

يعمل الطرفان المتعاقدان على تحقيق المساواة في المعاملة في ما يتعلق بهذه الأحكام والحرص على تسهيلها وتبسيطها قدر الإمكان.

عن حكومة عن حكومة الجمهورية التونسية الجمهورية الجزائرية رضا التويتي الديمقراطية الشعبية الهاشمي جعبوب التقليدية وزير التجارة

وزير التجارة والصناعات

القائمة "ج 1" قائمة المنتجات الصناعية ذات المنشأ التونسي المعفاة من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل

25010010	25162000	25301000	26206000	27111220	28051100
25010090	25169000	25302000	26209100	27111320	28051200
25020000	25171000	25309000	26209900	27111420	28051900
25030000	25172000	26011100	26211000	27111920	28053000
25041000	25173000	26011200	26219000	27112920	28054000
25049000	25174100	26012000	27060000	27121020	28061000
25051000	25174900	26020000	27071010	27122020	28062000
25059000	25181000	26030000	27071090	27129020	28070000
25061000	25182000	26040000	27072010	27129040	28080010
25062000	25183000	26050000	27072090	27129090	28080020
25070010	25191000	26060000	27073010	27131120	28091000
25070020	25199000	26070000	27073090	27131220	28092000
25081000	25201000	26080000	27074000	27132020	28100000
25083000	25202000	26090000	27075000	27139020	28111100
25084010	25210000	26100000	27079100	27141020	28111910
25084020	25221000	26110000	27079910	27141040	28111990
25084090	25222000	26121000	27079920	27149020	28112100
25085000	25223000	26122000	27079930	27150020	28112200
25086000	25231000	.26131000	27079940	27150040	28112900
25087000	25232100	26139000	27079990	27150090	28121010
25090000	25232900	26140000	27081000	28011000	28121020
25101000	25233000	26151000	27082000	28012000	28121030
25102000	25239000	26159000	27090010	28013000	28121040
25111000	25241000	26161000	27101121	28020000	28121050
25112000	25249000	26169010	27101122	28030000	28121060
25120010	25251000	26169090	27101123	28041000	28121070
25120090	25252000	26171000	27101124	28042100	28121090
25131000	25253000	26179000	27101125	28042900	28129000
25132000	25261000	26180000	27101129	28043000	28131000
25140000	25262000	26190000	27101941	28044000	28139000
25151100	25281000	26201100	27101942	28045000	28141000
25151200	25289000	26201900	27101943	28046100	28142000
25152010	25291000	26202100	27101944	28046900	28151100
25152020	25292106	26202900	27101945	28047000	28151200
25161100	25292200	26203000	27101946	28048000	28152010
25161200	25293000	26204000	27101949	28049000	28152020

L	ريّة / العدد 12	يّة للجمهوريّة الجزادً	الجريدة الرّسم	14: هـ دم	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010		
القائمة "ج 1" (تابع)							
28153000	28274100	28352400	28439000	29031200	29051910		
28161000	28274900	28352500	28441000	29031300	29051990		
28164000	28275100	28352600	28442000	29031400	29052200		
28170010	28275900	28352900	28443000	29031500	29052900		
28170020	28276000	28353100	28444000	29031900	29053100		
28181000	28281000	28353900	28445000	29032100	29053200		
28182000	28289010	28362000	28451000	29032200	29053900		
28183000	28289020	28363000	28459000	29032300	29054100		
28191000	28289090	28364000	28461000	29032900	29054200		
28199000	28291100	28365000	28469000	29033100	29054900		
28201000	28291900	28366000	28470000	29033900	29055100		
28209000	28299010	28369100	28480000	29034100	29055900		
28211000	28299020	28369200	28491000	29034200	29061100		
28212000	28299030	28369900	28492000	29034300	29061200		
28220000	28301000	28371100	28499000	29034400	29061300		
28230000	28309010	28371900	28500000	29034500	29061900		
28241000	28309090	28372000	28530010	29034600	29062100		
28249000	28311000	28391100	28530091	29034700	29062900		
28251000	28319000	28391900	28530099	29034900	29071100		
28252000	28321000	28399000	29011000	29035100	29071200		
28253000	28322000	28401100	29012100	29035200	29071300		
28254000	28323000	28401900	29012200	29035900	29071500		
28255000	28331100	28402000	29012300	29036100	29071900		
28256000	28331900	28403000	29012400	29036210	29072100		
28257000	28332100	28413000	29012900	29036220	29072200		
28258000	28332200	28415000	29021100	29036900	29072300		
28259000	28332400	28416100	29021900	29041000	29072900		
28261200	28332500	28416900	29022000	29042010	29081100		
28261900	28332700	28417000	29023000	29042020	29081900		
28263000	28332900	28418000	29024100	29042090	29089100		
28269000	28333000	28419000	29024200	29049010	29089910		
28271000	28334000	28421000	29024300	29049090	29089990		
28272000	28341000	28429010	29024400	29051100	29091100		
28273100	28342100	28429090	29025000	29051200	29091900		
28273200	28342910	28431000	29026000	29051300	29092000		
28273500	28342990	28432100	29027000	29051400	29093000		
28273910	28351000	28432900	29029000	29051600	29094100		
28273990	28352200	28433000	29031100	29051700	29094300		

الأول عام 1431 هـ ير سنة 2010 م	3 ربيع 17 فب را	الجزائريّة / العدد 12	لرُسميّة للجمهوريّة	الجريدة ا	22
		ا (تابع) 1	القائمة "ج		
29094400	29151200	29173600	29212200	29242100	29321300
29094900	29151300	29173700	29212900	29242300	29321900
29095000	29152100	29173900	29213000	29242400	29322100
29096000	29152400	29181100	29214100	29242900	29322900
29101000	29152900	29181200	29214200	29251100	29329100
29102000	29153100	29181300	29214300	29251200	29329200
29103000	29153200	29181400	29214400	29251900	29329300
29104000	29153300	29181500	29214500	29252100	29329400
29109000	29153600	29181600	29214600	29252900	29329500
29110000	29153900	29181800	29214900	29261000	29329900
29121100	29154000	29181910	29215100	29262000	29331100
29121200	29155000	29181990	29215900	29263000	29331900
29121900	29156000	29182100	29221100	29269000	29332100
29122100	29157000	29182200	29221200	29270000	29332900
29122900	29159000	29182300	29221300	29280000	29333100
29123000	29161100	29182910	29221400	29291000	29333200
29124100	29161200	29182990	29221911	29299010	29333300
29124200	29161300	29183000	29221912	29299020	29333910
29124900	29161400	29189100	29221919	29299090	29333920
29125000	29161500	29189900	29221920	29302000	29333990
29126000	29161900	29191000	29221930	29303000	29334100
29130000	29162000	29199000	29221990	29304000	29334900
29141100	29163100	29201100	29222100	29305000	29335200
29141200	29163200	29201900	29222900	29309010	29335300
29141300	29163400	29209010	29223100	29309020	29335400
29141900	29163500	29209020	29223900	29309030	29335500
29142100	29163600	29209091	29224100	29309040	29335900
29142200	29163900	29209092	29224200	29309050	29336100
29142300	29171100	29209093	29224300	29309060	29336900
29142900	29171200	29209094	29224400	29309070	29337100
29143100	29171300	29209099	29224900	29309091	29337200
29143900	29171400	29211100	29225000	29309099	29337900
29144000	29171900	29211910	29231000	29310010	29339100
29145000	29172000	29211920	29232000	29310020	29339900
29146100	29173200	29211930	29239000	29310091	29341000
29146900	29173300	29211940	29241100	29310099	29342000
29147000	29173400	29211990	29241200	29321100	29343000
29151100	29173500	29212100	29241900	29321200	29349100

3	12 ميّة / العدد	يّة للجمهوريّة الجزادً	الجريدة الرّسم	14 هـ زم	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010		
القائمة 'ج 1' (تابع)							
29349900	29399100	32041300	34070020	37061000	38122000		
29350000	29399900	32041400	34070030	37069000	38123000		
29362100	29400000	32041500	36010000	37071000	38130000		
29362200	30022000	32041600	36020010	37079000	38140000		
29362300	30069100	32041700	36020020	38011000	38151100		
29362600	31021000	32041900	36020030	38012000	38151200		
29362700	31022100	32042000	36020040	38013000	38151900		
29362800	31022900	32049000	36020090	38019000	38159000		
29362900	31023000	32050010	36030010	38021000	38160000		
29369000	31024000	32050020	36030020	38029000	38170000		
29371100	31025000	32061100	36030030	38030000	38180000		
29371200	31026000	32061900	36030090	38040000	38200000		
29371900	31028000	32062000	37011000	38051000	38210000		
29372100	31029010	32064100	37012000	38059000	38220000		
29372200	31029020	32064200	37013000	38061000	38241000		
29372300	31029090	32064900	37019100	38062000	38243000		
29372900	31031000	32065000	37019900	38063000	38244000		
29373100	31039000	32071000	37021000	38069000	38245000		
29373900	31042000	32072000	37023100	38070010	38247100		
29374000	31043000	32073000	37023200	38070020	38247200		
29375000	31049000	32074000	37023900	38070090	38247300		
29379000	31051000	32100050	37024100	38085090	38247400		
29381000	31052000	32110000	37024200	38089190	38247500		
29389000	31053000	32121000	37024300	38089290	38247600		
29391100	31054000	32129010	37024400	38089390	38247700		
29391900	31055100	32129020	37025100	38089490	38247800		
29392000	31055900	32141010	37025200	38089990	38247900		
29393000	31056000	32141020	37025300	38099100	38248100		
29394100	31059010	32141030	37025400	38099200	38248200		
29394200	31059090	32149000	37025500	38099300	38248300		
29394300	32011000	32151100	37025600	38101000	38249000		
29394900	32012000	32151900	37029100	38109000	38251000		
29395100	32019000	32159000	37029300	38111100	38252000		
29395900	32021000	33029000	37029400	38111900	38253000		
29396100	32029000	34031110	37029500	38112100	38254100		
29396200	32030000	34031910	37031000	38112900	38254900		
29396300	32041100	34042000	37032000	38119000	38255000		
29396900	32041200	34049000	37039000	38121000	38256100		

الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة / العدد 12 الجراير سنة 1431 هـ 17 فبراير سنة 2010 م					
		ر تابع) 1" (تابع)	القائمة "ج		
38256900	39075010	39173300	39219000	40026020	41041900
38259000	39075090	39173900	40011010	40026090	41051000
39011000	39076000	39174000	40011020	40027010	41053000
39012000	39077000	39181000	40011090	40027020	41062100
39013000	39079100	39189000	40012100	40027090	41062200
39019000	39079900	39191000	40012200	40028010	41063100
39021010	39081000	39199000	40012910	40028020	41063200
39021090	39089000	39201010	40012990	40028090	41064000
39022000	39091000	39201090	40013010	40029110	41069100
39023000	39092000	39202010	40013090	40029120	41069200
39029000	39093000	39202090	40021110	40029190	41071100
39031100	39094000	39203010	40021120	40029910	41071200
39031900	39095000	39203090	40021190	40029920	41071900
39032000	39100000	39204300	40021910	40029990	41079100
39033000	39111000	39204900	40021920	40030000	41079200
39039000	39119000	39205100	40021990	40040000	41079900
39041000	39121100	39205900	40022010	40051000	41120000
39042100	39121200	39206100	40022020	40052000	41131000
39042200	39122000	39206200	40022090	40059110	41132000
39043000	39123100	39206300	40023110	40059120	41133000
39044000	39123900	39206900	40023120	40059900	41139000
39045000	39129000	39207110	40023190	40061000	41141000
39046100	39131000	39207119	40023910	40069000	41142000
39046900	39139000	39207190	40023920	40070000	41151000
39049000	39140000	39207199	40023990	40081100	41152000
39051200	39151000	39207300	40024110	40081900	44031000
39051900	39152000	39207900	40024120	40082100	44032000
39052100	39153000	39209100	40024190	40082900	44034100
39052900	39159000	39209200	40024910	40091100	44034900
39053000	39161000	39209300	40024920	40091200	44039100
39059100	39162000	39209400	40024990	40092100	44039200
39059900	39171000	39209910	40025110	40092200	44039900
39061000	39172100	39209990	40025120	40093100	44041000
39069000	39172200	39211100	40025190	40093200	44042000
39071000	39172300	39211200	40025910	40094100	44050000
39072000	39172900	39211400	40025920	40094200	44061000
39073000	39173100	39211910	40025990	40141000	44069000
39074000	39173200	39211990	40026010	41041100	44071000

	ريّة / العدد 12	يّة للجمهوريّة الجزاد	الجريدة الرّسم	14 هـ نام	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010		
القائمة "ج 1" (تابع)							
44072100	44129900	48041900	48103900	52051200	52064100		
44072200	44130000	48042100	48109200	52051300	52064200		
44072500	45011000	48042900	48109900	52051400	52064300		
44079200	45019000	48043100	48111000	52051500	52064400		
44079300	45020010	48043900	48114100	52052100	52064500		
44079400	45020090	48044100	48114900	52052200	53031000		
44079500	47010000	48044200	48115190	52052300	53039000		
44079900	47020000	48044900	48115910	52052400	53050000		
44081010	47031100	48045100	48115990	52052600	53061010		
44081020	47031900	48045200	48116010	52052700	53062010		
44081090	47032100	48045900	48116090	52052800	53071000		
44083110	47032900	48051100	48119090	52053100	53072000		
44083120	47041100	48051200	48120000	52053200	53081000		
44083190	47041900	48051900	48184010	52053300	53082010		
44083910	47042100	48052400	48192020	52053400	53089010		
44083920	47042900	48052500	48221000	52053500	53089030		
44083990	47050000	48053000	48229000	52054100	53089090		
44089010	47061000	48054000	48232000	52054200	54011010		
44089020	47062000	48059100	48239010	52054300	54012010		
44089090	4706300	48059200	48239020	52054400	54021100		
44091000	47069100	48059300	50040000	52054600	54021900		
44092100	47069200	48061000	50050000	52054700	54022000		
44092900	47069300	48062000	50060000	52054800	54023100		
44101100	47071000	48063000	51040000	52061100	54023200		
44101200	47072000	48064000	51051000	52061200	54023300		
44101900	47073000	48070000	51052100	52061300	54023400		
44109000	47079000	48081000	51052900	52061400	54023900		
44111200	48010000	48082000	51054000	52061500	54024400		
44111300	48021000	48083000	51061000	52062100	54024500		
44111400	48022000	48089000	51062000	52062200	54024600		
44119200	48024000	48092000	51071000	52062300	54024700		
44119300	48025400	48099000	51072000	52062400	54024800		
44119400	48025500	48101300	51081000	52062500	54024900		
44121000	48025700	48101900	51082000	52063100	54025100		
44123100	48025800	48102200	51100000	52063200	54025200		
44123200	48026100	48102900	52041100	52063300	54025900		
44123900	48026900	48103100	52041900	52063400	54026100		
44129400	48041100	48103200	52051100	52063500	54026200		

الأول عام 1431 هـ ير سنة 2010 م	3 ربيع 17 فبرا	الجزائريّة / العدد 12	لرُسميّة للجمهوريّة	الجريدة ا	26
		1" (تابع)	القائمة "ج		
54026900	55091100	59022000	68109100	70042000	71022100
54031000	55091100	59029000	68109100	70042000	71022100
54033100	55092100	59080000	68114000	70051000	71031010
54033100	55092200	59090000	68118100	70052100	71031010
54033200	55093100	59100000	68118200	70052900	71039110
54033900	55093200	59111000	68118300	70053000	71041010
54034100	55094200	59112000	68118900	70060000	71042010
54034200	55095100	59113100	68132000	70071110	71042010
54034900	55095200	59113200	68138100	70071110	71051000
54041100	55095300	59114000	68138900	70071190	71059000
54041200	55095900	59119010	68141000	70072110	71061000
54041900	55096100	59119020	68149000	70072110	71069100
54049000	55096200	59119090	68151000	70072190	71069210
54050000	55096900	64061010	68152000	70080000	71069220
54060000	55099100	64061020	68159100	70101010	71069290
55011000	55099200	64061030	68159900	70101090	71070010
55012000	55099900	64061040	69010000	70102000	71070010
55013000	55101100	64061090	69021000	70102000	71082000
55014000	55101200	64062010	69022000	70109091	71101100
55019000	55102000	64062020	69029000	70109092	71101190
55020000	55103000	64069100	69031000	70109099	71101910
55031100	55109000	64069910	69032000	70111000	71101920
55031900	55111000	64069920	69039000	70112000	71102100
55032000	55112000	64069930	69041000	70119000	71102910
55033000	55113000	64069940	69049000	70191100	71102990
55034000	56031100	64069950	69051000	70191200	71103100
55039000	56031200	64069960	69059000	70191900	71103910
55041000	56031300	64069990	69060000	70193100	71103990
55049000	56031400	66020010	70010000	70193200	71104100
55051000	56039100	68061000	70021000	70193910	71104910
55052000	56039200	68062000	70022000	70194000	71104990
55061000	56039300	68069000	70023100	70195100	71110000
55062000	56039400	68080000	70023200	70195200	71123000
55063000	56041000	68091100	70023900	70195900	72011000
55069000	56049000	68091900	70031200	70199000	72012000
55070000	56050000	68099000	70031900	70200020	72015000
55081010	56060000	68101100	70032000	70200030	72021100
55082010	59021000	68101900	70033000	71021010	72021900

7	12 ميّة / العدد	يّة للجمهوريّة الجزاد	الجريدة الرّسم	14 هـ نم	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010		
القائمة "ج 1" (تابع)							
72022100	72083900	72139100	72192300	72281000	73079200		
72022900	72084000	72139900	72192400	72282000	73081000		
72023000	72085100	72141000	72193100	72283000	73082000		
72024100	72085200	72142000	72193200	72284000	73084000		
72024900	72085300	72143000	72193300	72285000	73089000		
72025000	72085400	72149100	72193400	72286000	73121000		
72026000	72089000	72149900	72193500	72287000	73129000		
72027000	72091500	72151000	72199000	72288010	73130000		
72028000	72091600	72155000	72201100	72288020	73170010		
72029100	72091700	72159000	72201200	72292000	73170020		
72029200	72091800	72161010	72202000	72299000	73170030		
72029300	72092500	72161020	72209000	73011000	73170090		
72029900	72092600	72161030	72210000	73012000	73181100		
72031000	72092700	72162100	72221100	73030010	73181200		
72039000	72092800	72162200	72221900	73030090	73181300		
72041000	72099000	72163100	72222000	73041100	73181400		
72042100	72101100	72163200	72223000	73041900	73181500		
72042900	72101200	72163300	72224000	73043190	73181600		
72043000	72102000	72164000	72230000	73043990	73181900		
72044100	72105000	72165010	72241000	73044190	73182100		
72044900	72106100	72165090	72249000	73044990	73182200		
72045000	72106900	72166100	72251100	73045190	73182300		
72051000	72107000	72166900	72251900	73045990	73182400		
72052100	72109000	72169100	72253000	73049090	73182900		
72052900	72111300	72169900	72254000	73053910	74010000		
72061000	72111400	72171000	72255000	73053990	74020000		
72069000	72111900	72172000	72259100	73059010	74031100		
72071100	72112300	72173000	72259200	73059090	74031200		
72071200	72112900	72179000	72259900	73064000	74031300		
72071900	72119000	72181000	72261100	73065000	74031900		
72072000	72121000	72189100	72261900	73066100	74032100		
72081000	72122000	72189900	72262000	73066900	74032200		
72082500	72123000	72191100	72269100	73069000	74032900		
72082600	72124000	72191200	72269200	73071190	74040000		
72082700	72125000	72191300	72269900	73071900	74050000		
72083600	72126000	72191400	72271000	73072390	74061000		
72083700	72131000	72192100	72272000	73072900	74062000		
72083800	72132000	72192200	72279000	73079100	74071000		

الأول عام 1431 هـ ير سنة 2010 م		الجزائريّة / العدد 12	لرُسميّة للجمهوريّة	الجريدة ا	28
		ر تابع) 1"	القائمة "ج		
74072100	75030000	76109000	81019600	81110090	89011000
74072900	75040000	76110000	81019700	81121200	89013000
74081100	75051100	76121000	81019900	81121300	89019000
74081900	75051200	76129000	81021000	81121900	89040000
74082100	75052100	76130000	81029400	81122100	89051000
74082200	75052200	76141000	81029500	81122200	89052000
74082900	75061000	76149000	81029600	81122900	89059000
74091100	75062000	76169940	81029700	81125100	89061000
74091900	75071100	78011000	81029900	81125200	89069000
74092100	75071200	78019100	81032000	81125900	89071000
74092900	75072000	78019900	81033000	81129200	89079000
74093100	75089010	78020000	81039000	81129900	89080000
74093900	76011000	78041100	81041100	81130010	90012000
74094000	76012000	78041900	81041900	81130090	90189030
74099000	76020000	78042000	81042000	83111000	90189050
74101100	76031000	78060010	81043000	83112000	90212900
74101200	76032000	78060020	81049000	83113000	90213100
74102100	76041000	78060090	81052000	83119000	90213900
74102200	76042100	79011100	81053000	84212910	90214000
74111000	76042900	79011200	81059000	84690010	90215000
74112100	76051100	79012000	81060020	87100000	90219000
74112200	76051900	79020000	81060030	87131000	93011100
74112900	76052100	79031000	81060090	87139000	93011900
74121000	76052900	79039000	81072000	87142000	93012000
74122000	76061100	79040000	81073000	88021100	93020000
74130000	76061200	79050000	81079000	88021200	93051000
74151000	76069100	79070000	81082000	88023000	93059100
74152100	76069200	80011000	81083000	88024000	93063010
74152900	76071110	80012000	81089000	88026000	93069010
74153300	76071190	80020000	81092000	88031000	93069090
74153900	76071910	80030000	81093000	88032000	97011000
74199940	76071990	80070020	81099000	88033000	97019000
74199950	76072010	80070030	81101000	88039000	97020000
75011000	76072090	80070040	81102000	88040000	97030000
75012000	76081000	80070050	81109000	88051000	97040000
75021000	76082000	81011000	81110020	88052100	97050000
75022000	76090000	81019400	81110030	88052900	97060000

القائمة "ج 2" قائمة المنتجات الصناعية ذات المنشأ التونسي التي تخضع بـ 40% من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل

			ا بضریق قریضیا		
27011100	29413000	30066000	40113000	60053100	73024000
27011200	29414000	30067000	40114000	60053200	73029000
27011900	29415000	30069200	40115000	60053300	73042200
27012000	29419000	34021100	40116100	60053400	73042300
27021000	29420000	34021200	40116200	60054100	73042400
27022000	30012000	34021300	40116300	60054200	73042900
27030000	30019010	34021900	40116900	60054300	73043110
27040010	30019090	34031120	40119200	60054400	73043910
27040020	30021000	34031920	40119300	60059000	73044110
27050000	30023000	34039100	40119400	60061000	73044910
27090090	30029010	34039900	40119900	60062100	73045110
27101938	30029020	37040010	40121100	60062200	73045910
27111100	30029090	37040090	40121200	60062300	73049010
27111410	30031000	37051000	40121300	60062400	73051100
27111910	30032000	37059000	40121900	60063100	73051200
27112100	30033100	39269010	40131010	60063200	73051900
27112910	30033900	39269020	40131020	60063300	73052000
27121010	30034000	39269030	40131090	60063400	73053110
27122010	30039000	39269040	40132000	60064100	73053190
27129010	30041000	39269090	40139000	60064200	73061100
27129030	30042000	40101100	40149010	60064300	73061900
27129050	30043100	40101200	40149090	60064400	73062100
27131110	30043200	40101900	40151100	60069000	73062900
27131210	30043900	40103100	40151910	63051000	73063000
27132010	30044000	40103200	56081110	63052000	73071110
27139010	30045010	40103300	56081190	63053200	73072100
27141010	30045090	40103400	56089010	63053300	73072200
27141030	30049000	40103500	56089020	63053900	73072310
27149010	30051000	40103600	60034000	63059000	73079300
27160000	30059000	40103900	60039000	70151000	73079900
28520000	30061000	40111010	60049000	70171000	73101000
29362400	30062000	40111090	60052100	70172000	73102100
29362500	30063000	40112010	60052200	70179000	73102900
29411000	30064000	40112020	60052300	73021000	73110010
29412000	30065000	40112090	60052400	73023000	73110020

الأول عام 1431 هـ ير سنة 2010 م		الجزائريّة / العدد 12	لرُسميّة للجمهوريّة	الجريدة ا	30
		2" (تابع)	القائمة "ج		
73110090	84069000	84121000	84137070	84211910	84264900
73201000	84071010	84122100	84137090	84211990	84269100
73202000	84071090	84122900	84138100	84212100	84269900
73209000	84072910	84123100	84138200	84212200	84271010
82071300	84072990	84123900	84139100	84212990	84271020
82071910	84073110	84128000	84139200	84213900	84271030
82071990	84073190	84129000	84141000	84219100	84271040
82072000	84073210	84131110	84142000	84219900	84272010
82073000	84073290	84131190	84143000	84221120	84272020
82074000	84073310	84131910	84144000	84221900	84272030
82075000	84073390	84131990	84151020	84222000	84272040
82076000	84073410	84132000	84158110	84223000	84272050
82077000	84073490	84133000	84158210	84224000	84272060
82078000	84079010	84134000	84158310	84229090	84279010
82079000	84079090	84135000	84161000	84232000	84279090
82081000	84081010	84136000	84162000	84233000	84281000
82082000	84081090	84137011	84163000	84238200	84282000
82083000	84082010	84137012	84169000	84238900	84283100
82084000	84082090	84137013	84171000	84242000	84283200
82089000	84089010	84137014	84172000	84243000	84283300
84011000	84089090	84137015	84178000	84248100	84283900
84012000	84091000	84137016	84179000	84248900	84284000
84013000	84099110	84137017	84191110	84249000	84286000
84014000	84099190	84137021	84192000	84251100	84289010
84021100	84099900	84137022	84193100	84251900	84289090
84021200	84101100	84137023	84193200	84253100	84291100
84021900	84101200	84137029	84193900	84253900	84291900
84022000	84101300	84137031	84194000	84254100	84292000
84029000	84109000	84137039	84195000	84254200	84293000
84041010	84111100	84137040	84196000	84254900	84294000
84042000	84111200	84137051	84198112	84261100	84295100
84049000	84112100	84137052	84199020	84261200	84295200
84051000	84112200	84137059	84201000	84261900	84295900
84059000	84118100	84137061	84209100	84262000	84301000
84061000	84118200	84137062	84209900	84263000	84302000
84068100	84119100	84137063	84211100	84264110	84303100
84068200	84119900	84137069	84211200	84264190	84303900

[12 ميّة / العدد	يَّة للجمهوريَّة الجزادُ	المِريدة الرَّسم	14 هـ نم	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010	
القائمة "ج 2" (تابع)						
84304100	84362900	84431700	84501120	84592100	84642000	
84304900	84368000	84431900	84501220	84592900	84649000	
84305000	84369100	84433100	84501912	84593100	84651000	
84306100	84369900	84433210	84501992	84593900	84659100	
84306900	84371000	84433220	84502000	84594000	84659200	
84311000	84378000	84433910	84509090	84595100	84659300	
84312000	84379000	84439100	84511000	84595900	84659400	
84313100	84381000	84439900	84512900	84596100	84659500	
84313900	84382000	84440000	84514000	84596900	84659600	
84314100	84383000	84451100	84515000	84597000	84659900	
84314200	84384000	84451200	84518000	84601100	84661000	
84314300	84385000	84451300	84519090	84601900	84662000	
84314900	84386000	84451900	84531000	84602100	84663000	
84321000	84388000	84452000	84532000	84602900	84669100	
84322100	84389000	84453000	84538000	84603100	84669200	
84322900	84391000	84454000	84539000	84603900	84669300	
84323000	84392000	84459000	84541000	84604000	84669400	
84324000	84393000	84461000	84542000	84609000	84671100	
84328000	84399100	84462100	84543000	84612010	84671900	
84329000	84399900	84462900	84549000	84612020	84672100	
84332000	84401000	84463000	84551000	84613000	84672200	
84333000	84409000	84471100	84552100	84614000	84672900	
84334000	84411000	84471200	84552200	84619000	84678100	
84335100	84412000	84472000	84553000	84621000	84678900	
84335200	84413000	84479000	84559000	84622100	84679100	
84335300	84414000	84481100	84561000	84622900	84679200	
84335900	84418000	84481900	84562000	84623100	84679900	
84336010	84419000	84482000	84563000	84623900	84681000	
84336090	84423000	84483100	84569000	84624100	84682000	
84339000	84424000	84483200	84571000	84624900	84688000	
84341000	84425000	84483300	84572000	84629100	84689000	
84342000	84431100	84483900	84573000	84629900	84713010	
84349000	84431200	84484200	84581100	84631000	84713090	
84351000	84431300	84484900	84581900	84632000	84714110	
84359000	84431400	84485100	84589100	84633000	84714190	
84361000	84431500	84485900	84589900	84639000	84714900	
84362100	84431600	84490000	84591000	84641000	84715000	

الأول عام 1431 هـ ير سنة 2010 م		الجزائريّة / العدد 12	لرُسميّة للجمهوريّة	الجريدة ا	32
		2" (تابع)	القائمة "ج		
84716000	84801000	84879000	85051100	85309000	85423100
84717000	84802000	85011000	85051900	85321000	85423200
84718000	84803000	85013100	85052010	85322100	85423300
84719000	84804100	85013200	85052020	85322200	85423900
84729010	84804900	85013300	85059010	85322300	85429000
84733000	84805000	85013400	85059090	85322400	85432000
84741000	84806000	85014000	85079000	85322500	85433000
84742000	84807100	85015100	85086000	85322900	85437000
84743100	84807900	85015200	85121000	85323000	85439000
84743200	84811030	85015300	85122000	85329000	85441110
84743900	84812000	85016110	85123000	85331000	85441190
84748000	84813000	85016120	85124000	85332100	85441910
84749000	84814000	85016200	85143000	85332900	85441990
84751000	84821000	85016300	85144000	85333100	85442000
84752100	84822000	85016400	85149000	85333900	85443000
84752900	84823000	85021100	85151100	85334000	85444200
84759000	84824000	85021200	85151900	85339000	85444900
84771000	84825000	85021300	85152100	85340000	85446000
84772000	84828000	85022010	85152900	85402000	85447000
84773000	84829100	85022090	85153100	85404000	85451100
84774000	84829900	85023100	85153900.	85405000	85451900
84775100	84831000	85023900	85158000	85406000	85452000
84775900	84832000	85024000	85159000	85407100	85459000
84778000	84833000	85030000	85171890	85407200	85461000
84779000	84834000	85041010	85176100	85407900	85462000
84781000	84835000	85041090	85176211	85408100	85469000
84789000	84836000	85042100	85176212	85408900	85471000
84791000	84839000	85042210	85176219	85409100	85472000
84792000	84841000	85042220	85176290	85409900	85479000
84793000	84842000	85042300	85176900	85411000	86011000
84794000	84849000	85043100	85177000	85412100	86012000
84795000	84861000	85043200	85235200	85412900	86021000
84796000	84862000	85043300	85235911	85413000	86029000
84798100	84863000	85043400	85284100	85414000	86031000
84798200	84864000	85044000	85285100	85415000	86039000
84798900	84869000	85045000	85286100	85416000	86040000
84799000	84871000	85049000	85299090	85419000	86050000

	ريّة / العدد 12	يّة للجمهوريّة الجزاد	الجريدة الرسم	14: ^2	بيع الأول عام 31 نبراير سنة 2010
القائمة "ج 2" (تابع)					
86061000	87032430	87081000	90109000	90185000	90282020
86063000	87033110	87082100	90111000	90189020	90283000
86069100	87033130	87082900	90112000	90189040	90289000
86069200	87033210	87083010	90118000	90189090	90291000
86069900	87033230	87083020	90119000	90191000	90292000
86071100	87033310	87083090	90121000	90192000	90299000
86071200	87033330	87084011	90129000	90200000	90301000
86071900	87041010	87084019	90131000	90212190	90302000
86072100	87041090	87084090	90132000	90221200	90303100
86072900	87042110	87085000	90138010	90221300	90303200
86073000	87042120	87087000	90141000	90221400	90303900
86079100	87042130	87088000	90142000	90221900	90304000
86079900	87042190	87089100	90148000	90222100	90308200
86080010	87042210	87089200	90149000	90222900	90308400
86080020	87042220	87089310	90149000	90223000	90308900
86080050	87042290	87089390		90229000	90309000
86090000	87042310	87089400	90152000	90229000	
87011010	87042390	87089910	90153000		90311000
87011090	87043110	87089920	90154000	90241000	90312000
87012010	87043120	87089990	90158000	90248000	90314100
87012090	87043190	87091900	90159000	90249000	90314900
87013010	87043210	87099000	90171000	90251100	90318000
87013020	87043290	87162000	90172000	90251900	90319000
87013090	87049000	87163100	90173000	90258000	90321000
87019010	87051000	87163900	90178000	90259000	90322000
87019020	87052000	87164000	90179000	90261000	90328100
87019030	87053000	89020010	90181100	90262000	90328900
87019090	87054000	89020090	90181200	90268000	90329000
87021010	87059010	90011000	90181300	90269000	90330000
87029010	87059090	90013000	90181400	90271000	91011100
87032110	87060010	90015000	90181900	90272000	91091100
87032210	87060020	90019000	90182000	90273000	91122090
87032230	87060030	90021100	90183200	90275000	91129010
87032310	87060090	90071910	90183990	90278000	93063090
87032320	87071000	90101000	90184100	90279000	95044000
87032330	87079010	90105000	90184910	90281000	95089000
87032410	87079090	90106000	90184990	90282010	96139000

القائمة "ج 3" قائمة المنتجات الفلاحية والفلاحية المصنعة ذات المنشأ التونسي المعفاة من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل في إطار حصص

الحصة بالطن	نسبة التخفيض في المقوق الجمركية	بيان المنتجات	البند التعريفي
20	%100	حلزون غير بحري	03076000
4	%100	فلفل مجفف أو مرحي أو في شكل مسحوق	09042000
20	%100	ملوخية غير مطحونة ملوخية مطحونة	م 09900 091
50	%100	بذور الخضر المعدة للبذر	12099100
200	%100	زيت فول الصوجا المكرر للصناعات الغذائية	15071010
200	%100	شحوم وزيوت نباتية أخرى	15162090
100	%100	مار غرين باستثناء المار غرين السائل	15171000
100	%100	سمن نباتي	م 15179000
100	%100	علكة للمضغ	م 17041000
300	%100	حلوى الشامية	م 17049000
40	%100	شوكلاطة محشوة	م 18063100
20	%100	شوكلاطة أخرى	م 18069000
30	%100	أغذية أطفال أساسها اللبن تحتوي على الكاكاو	19011010
50	%100	بسكويت محلّى	19053100
20	%100	منتوجات المخابز	19059020
20	%100	أنواع أخرى من البسكويت	19059090
50	%100	ذرة حلوة	20058000
30	%100	مربى	م 20079900
50	%100	عصير مشمش	20098010
50	%100	خليط من عصير فواكه	م 20099000
100	%100	خمائر حية	21021000
50	%100	مساحيق محضرة للتخمير	21023000
10	%100	مثلجات	م 21050000
50	%100	مياه معدنية ومياه غازية	22011000
100	%100	محضرات أخرى لتغذية الحيوانات	23099010

القائمة "د 1" قائمة المنتجات الصناعية ذات المنشأ الجزائري المعفاة من الحقوق (الرسوم) الجمركية والرسوم والضرائب ذات الأثر المماثل

	CODI	E SH	
27072010	26121090	25183000	25010010
27072090	26122010	25191000	25010031
27073010	26122090	25199010	25010051
27073090	26131000	25199030	25010091
27074000	26139000	25199090	25010099
27075010	26140010	25201000	25020000
27075090	26140090	25202010	25030010
27079100	26151000	25202090	25030090
27079911	26159010	25210000	25041000
27079919	26159090	25221000	25049000
27079930	26161000	25222000	25051000
27079950	26169000	25223000	25059000
27079970	26171000	25231000	25061000
27079980	26179000	25232100	25062000
27079991	26180000	25232900	25070020
27079999	26190020	25233000	25070080
27081000	26190040	25239010	25081000
27082000	26190080	25239080	25083000
27090010	26201100	25241000	25084000
27090090	26201900	25249000	25085000
27101111	26202100	25251000	25086000
27101115	26202900	25252000	25087000
27101121	26203000	25253000	25090000
27101125	26204000	25261000	25101000
27101131	26206000	25262000	25102000
27101141	26209100	25281000	25111000
27101145	26209910	25289000	25112000
27101149	26209920	25291000	25120000
27101151	26209940	25292100	25131000
27101159	26209960	25292200	25132000
27101170	26209995	25293000	25140000
27101190	26211000	25301010	25151100
27101911	26219000	25301090	25151220
27101915	27011110	25302000	25151250
27101921	27011190	25309020	25151290
27101925	27011210	25309098	25152000
27101929	27011290	26011100	25161100
27101931	27011900	26011200	25161210
27101935	27012000	26012000	25161290

1431	عاد	الأول	بيع	3 ر
1431 مـ 2010	نة	یں س	فيرا	17

الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة / العدد 12

36

القائمة "د 1" (تابع)

	CODI	E SH	
27101941	27021000	26020000	25162000
27101945	27022000	26030000	25169000
27101949	27030000	26040000	25171010
27101951	27040011	26050000	25171020
27101955	27040019	26060000	25171080
27101961	27040030	26070000	25172000
27101963	27040090	26080000	25173000
27101965	27050000	26090000	25174100
27101969	27060000	26100000	25174900
27101971	27071010	26110000	25181000
27101975	27071090	26121010	25182000
28273100	28141000	28042100	27101981
28273200	28142000	28042910	27101983
28273500	28151100	28042990	27101985
28273910	28151200	28043000	27101987
28273920	28152010	28044000	27101991
28273930	28152090	28045010	27101993
28273985	28153000	28045090	27101999
28274100	28161000	28046100	27109100
28274910	28164000	28046900	27109900
28274990	28170000	28047000	27111100
28275100	28181011	28048000	27111211
28275900	28181019	28049000	27111219
28276000	28181091	28051100	27111291
28281000	28181099	28051200	27111293
28289000	28182000	28051910	27111294
28291100	28183000	28051990	27111297
28291900	28191000	28053010	27111310
28299010	28199010	28053090	27111330
28299040	28199090	28054010	27111391
28299080	28201000	28054090	27111397
28301000	28209010	28061000	27111400
28309011	28209090	28062000	27111900
28309085	21211000	28070010	27112100
28311000	28212000	28070090	27112900
28319000	28220000	28080000	27121010
28321000	28230000	28091000	27121090
28322000	28241000	28092000	27122010
28323000	28249010	28100010	27122090
28331100	28249090	28100090	27129011
28331900	28251000	28111100	27129019
28332100	28252000	28111910	27129031
28332200	28253000	28111920	27129033

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
م 1431 هـ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

37

	CODI	E SH	
28332400	28254000	28111980	27129039
28332500	28255000	28112100	27129091
28332700	28256000	28112200	27129099
28332920	28257000	28112905	27131100
28332930	28258000	28112910	27131200
28332950	28259011	28112930	27132000
28332960	28259019	28112990	27139010
28332990	28259020	28121011	27139090
28333000	28259030	28121015	27141000
28334000	28259040	28121016	27149000
28341000	28259060	28121018	27150000
28342100	28259080	28121091	27160000
28342920	28261200	28121093	28011000
28342940	28261910	28121094	28012000
28342980	28261990	28121095	28013010
28351000	28263000	28121099	28013090
28352200	28269010	28129000	28020000
28352400	28269080	28131000	28030010
28352510	28271000	28\39010	28030080
28352590	28272000	28\39090	28041000
29034980	29024100	28442035	28352610
29035100	29024200	28442051	28352690
29035200	29024300	28442059	28352910
29035910	29024400	28442099	28352980
29035930	29025000	28443011	28353100
29035980	29026000	28443019	28353900
29036100	29027000	28443051	28362000
29036200	29029010	28443055	28363000
29036910	29029030	28443061	28364000
29036990	29029090	28443069	28365000
29041000	29031100	28443091	28366000
29042000	29031200	28443099	28369100
29049020	29031300	28444010	28369200
29049040	29031400	28444020	28369911
29049085	29031500	28444030	28369917
29051100	29031910	28444080	28369990
29051200	29031980	28445000	28371100
29051300	29032100	28451000	28371900
29051410	29032200	28459010	28372000
29051490	29032300	28459090	28391100
29051610	29032900	28461000	28391900
29051620	29033100	28469000	28399010
29051680	29033911	28470000	28399090

1431	عاد	الأول	بيع	3 ر
1431 مـ 2010	نة	یں س	فيرا	17

38

CODE SH			
29051700	29033915	28480000	28401100
29051900	29033919	28491000	28401910
29052210	29033990	28492000	28401990
29052290	29034100	28499010	28402010
29052910	29034200	28499030	28402090
29052990	29034300	28499050	28403000
29053100	29034410	28499090	28413000
29053200	29034490	28500020	28415000
29053910	29034510	28500050	28416100
29053920	29034515	28500070	28416900
29053925	29034520	28500090	28417000
29053930	29034525	28520000	28418000
29053985	29034530	28530010	28419030
29054100	29034535	28530030	28419085
29054200	29034540	28530050	28421000
29054910	29034545	28530090	28429010
29054980	29034550	29011000	28429080
29055100	29034555	29012100	28431010
29055910	29034590	29012200	28431090
29055991	29034610	29012310	28432100
29055999	29034620	29012390	28432900
29061100	29034690	29012410	28433000
29061200	29034700	29012490	28439010
29061310	29034911	29012900	28439090
2906\390	29034915	29021100	28441010
29061900	29034919	29021910	28441030
29062100	29034920	29021980	28441050
29062900	29034930	29022000	28441090
29071100	29034940	29023000	28442025
29189920	29161930	29141100	29071200
29189930	29161940	29141200	29071300
29189990	29161950	29141300	29071510
29191000	29161970	29141910	29071590
29199010	29162000	29141990	29071910
29199090	29163100	29142100	29071990
29201100	29163210	29142200	29072100
29201900	29163290	29142300	29072200
29209010	29163400	29142900	29072300
29209020	29163500	29143100	29072900
29209030	29163900	29143900	29081100
29209040	29171100	29144010	29081900
29209050	29171210	29144090	29089100
29209085	29171290	29145000	29089910

1431	ملد ر	الأول	3 ربيع
، 1431 هـ 2010 م	سنة (یں ،	17 فيرا

39

	CODI	E SH	
29211110	29171310	29146100	29089990
29211190	29171390	29146910	29091100
29211910	29171400	29146990	29091910
29211930	29171910	29147000	29091990
29211940	29171990	29151100	29092000
29211950	29172000	29151200	29093010
29211980	29173410	29151300	29093033
29212100	29173500	29152100	29093035
29212200	29173600	29152400	29093038
29212900	29173700	29152900	29093090
29213010	29173911	29153100	29094100
29213091	29173919	29153200	29094300
29213099	29173930	29153300	29094400
29214100	29173940	29153600	2909491
29214210	29173950	29153910	29094918
29214290	29173960	29153930	29094990
29214300	29173970	29153950	290950]0
29214400	29173980	29153980	29095090
29214500	29181100	29154000	29096000
29214600	29181200	29155000	29101000
29214910	29181300	29156011	29102000
29214980	29181400	29156019	29103000
29215111	29181500	29156090	29104000
29215119	29181600	29157015	29109000
29215190	29181800	29157020	29110000
29215910	29181930	29157025	29121100
29215920	29181940	29157030	29121200
29215930	29181985	29157080	29121910
29215940	29182100	29159010	29121990
29215990	29182200	29161100	29122100
2922\100	29182310	29161210	29122900
29221200	29182390	29161220	29123000
29221310	29182910	29161290	29124100
29221390	29182930	29161300	29124200
29221400	29182980	29161410	29124900
29221910	29183000	29161490	29125000
29221920	29189100	29161500	29126000
29221980	29189910	29161910	29130000
29371200	29335390	29309040	29222100
29371900	29335400	29309050	29222900
29372100	29335500	29309085	29223100
29372200	29335910	29310010	29223900
29372300	29335920	29310020	29224100

1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هـ 2010 م	نة	یں س	17 فَبُرَا

40

CODE SH			
29372900	29335995	29310030	29224200
29373100	29336100	29310095	29224300
29373900	29336910	29321100	29224400
29374000	29336920	29321200	29224910
29375000	29336930	29321300	29224920
29379000	29336980	29321900	29224995
29381000	29337100	29322100	29225000
29389010	29337200	29322910	29231000
29389030	29337900	29322920	29232000
29389090	29339110	29322930	29239000
29391100	29339190	29322940	29241100
29391900	29339910	29322950	29241200
29392000	29339920	29322960	29241900
29393000	29339930	29322985	29242110
29394100	29339940	29329100	29242190
29394200	29339950	29329200	29242300
29394300	29339990	29329300	29242400
29394900	29341000	29329400	29242910
29395100	29342020	29329500	29242930
29395900	29342080	29329950	29242995
29396100	29343010	29329970	29251100
29396200	29343090	29329985	29251200
29396300	29349100	29331110	29251910
29396900	29349910	29331190	29251930
29399111	29349920	29331910	29251995
29399119	29349930	29331990	29252100
29399190	29349940	29332100	29252900
29399900	29349950	29332910	29261000
29400000	29349990	29332990	29262000
294110]0	29350010	29333100	29263000
29411020	29350020	29333200	29269020
29411090	29350090	29333300	29269095
29412030	29362100	29333910	29270000
29412080	29362200	29333920	29280010
29413000	29362300	29333925	29280090
29414000	29362400	29333935	29291010
29415000	29362500	29333940	29291090
29419000	29362600	29333945	29299000
29420000	29362700	29333950	29302000
30012010	29362800	29333955	29303000
30012090	29362910	29333999	29304010
30019020	29362930	29334100	29304090
30019091	29362990	29334910	29305000

1431	عام	الأول	ربيع	3
، 1431 هـ 2010 م	نة (یں س	1 فيرا	7

41

	CODI	E SH	
30019098	29369011	29334930	29309013
30021010	29369019	29334990	29309016
30021091	29369080	29335200	29309020
30021095	29371100	29335310	29309030
33012490	32061100	31021010	30021099
33012510	32061900	31021090	30022000
33012590	32062000	31022100	30023000
33012911	32064100	31022900	30029010
33012931	32064200	31023010	30029030
33012941	32064910	31023090	30029050
33012971	32064930	31024010	30029090
33012979	32064980	31024090	30031000
33012991	32065000	31025010	30032000
33013000	32071000	31025090	30033100
33019010	32072010	31026000	30033900
33019090	32072090	31028000	30034000
33021010	32073000	31029000	30039010
33021021	32074010	31031010	30039090
33021029	32074020	31031090	30041010
33021040	32074030	31039000	30041090
33021090	32074080	31042010	30042010
33029010	32081010	31042050	30042090
33029090	32081090	31042090	30043110
33030010	32082010	31043000	30043190
33030090	32082090	31049000	30043210
33041000	32089011	31051000	30043290
33042000	32089013	31052010	30043910
33043000	32089019	31052090	30043990
33049100	32089091	31053000	30044010
33049900	32089099	31054000	30044090
33051000	32091000	31055100	30045010
33052000	32099000	31055900	30045090
33053000	32100010	31056010	30049011
33059010	32100090	31056090	30049019
33059090	32110000	31059010	30049091
33061000	32121010	31059091	30049099
33062000	32121090	31059099	30051000
33069000	32129031	32011000	30059010
33071000	32129038	32012000	30059031
33072000	32129090	32019020	30059051
33073000	32131000	32019090	30059055
33074100	32139000	32021000	30059099
33074900	32141010	32029000	30061010

1431	عام	الأول	بيع	, 3
1431 هــ 2010	نة (یں س	فيرا	17

42

CODE SH			
33079000	32141090	32030010	30061030
34011100	32149000	32030090	30061090
34011900	32151100	32041100	30062000
34012010	32151900	32041200	30063000
34012090	32159010	32041300	30064000
34013000	32159080	32041400	30065000
34021110	33011210	32041500	30066011
34021190	33011290	32041600	30066019
34021200	33011310	32041700	30066090
34021300	33011390	32041900	30067000
34021900	33011920	32042000	30069100
34022020	33011980	32049000	30069200
34022090	33012410	32050000	31010000
38089410	37069091	36069010	34029010
38089420	37069099	36069090	34029090
38089490	37071000	37011010	34031100
38089910	37079011	37011090	34031910
38089990	37079019	37012000	34031991
38099100	37079030	37013000	34031999
38099200	37079090	37019100	34039100
38099300	38011000	37019900	34039910
38101000	38012010	37021000	34039990
38109010	38012090	37023120	34042000
38109090	38013000	37023191	34049010
38111110	38019000	37023198	34049080
38111190	38021000	37023210	34051000
38111900	38029000	37023220	34052000
38112100	38030010	37023231	34053000
38112900	38030090	37023250	34054000
38119000	38040010	37023280	34059010
38121000	38040090	37023900	34059090
38122010	38051010	37024100	34060011
38122090	38051030	37024200	34060019
38123021	38051090	37024300	34060090
38123029	38059010	37024400	34070000
38123080	38059090	37025100	35019010
38130000	38061010	37025200	35021110
38140010	38061090	37025300	35021190
38140090	38062000	37025410	35021910
38151100	38063000	37025490	35021990
38151200	38069000	37025500	35022010
38151910	38070010	37025600	35022091
38151990	38070090	37029120	35022099

1431	عام	الأول	بيع ا	3 ر
، 1431 هـ 2010 م	نة ا	یں س	فيرار	17

43

	CODI	E SH	
38159010	38085000	37029180	35029020
38159090	38089110	37029310	35029070
38160000	38089120	37029390	35029090
38170050	38089130	37029410	35030010
38170080	38089140	37029490	35030080
38180010	38089190	37029500	35040000
38180090	38089210	37031000	35051050
38190000	38089220	37032010	35061000
38200000	38089230	37032090	35069100
38210000	38089240	37039010	35069900
38220000	38089250	37039090	35071000
38241000	38089260	37040010	35079010
38243000	38089290	37040090	35079020
38244000	38089311	37051000	35079090
38245010	38089313	37059010	36010000
38245090	38089315	37059090	36020000
38247100	38089317	3706]010	36030010
38247200	38089321	37061091	36030090
38247300	38089323	37061099	36041000
38247400	38089327	37069010	36049000
38247500	38089330	37069031	36050000
38247600	38089390	37069051	36061000
39172912	39091000	39032000	38247700
39172915	39092000	39033000	38247800
39172919	39093000	39039010	38247900
39172990	39094000	39039020	38248100
39173100	39095010	39039090	38248200
39173210	39095090	39041000	38248300
39173231	39100000	39042100	38249010
39173235	39111000	39042200	38249015
39173239	39119011	39043000	38249020
39173251	39119013	39044000	38249025
39173291	39119019	39045010	38249030
39173299	39119091	39045090	38249035
39173300	39119093	39046100	38249040
39173912	39119099	39046910	38249045
39173915	39121100	39046990	38249050
39173919	39121200	3904 9000	38249055
39173990	39122011	39051200	38249061
39174000	39122019	39051900	38249062
39181010	39122090	39052100	38249064
39181090	39123100	39052900	38249065
39189000	39123910	39053000	38249070

1431	عام	الأول	ربيع	3
1431 هـ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

44

CODE SH			
39191011	39123920	39059100	38249075
39191013	39123980	39059910	38249080
39191015	39129010	39059990	38249085
39191019	39129090	39061000	38249091
39191031	39131000	39069010	38249097
39191038	39139000	39069020	38251000
39191061	39140000	39069030	38252000
39191069	39151000	39069040	38253000
39191090	39152000	39069050	38254100
39199010	39153000	39069060	38254900
39199031	39159011	39069090	38255000
39199038	39159018	39071000	38256100
39199061	39159090	39072011	38256900
39199069	39161000	39072021	38259010
39199090	39162010	39072029	38259090
39201023	39162090	39072091	39011010
39201024	39169011	39072099	39011090
39201026	39169013	39073000	39012010
39201027	39169015	39074000	39012090
39201028	39169019	39075000	39013000
39201046	39169051	39076020	39019010
39201081	39169059	39076080	39019020
39201089	39169090	39077000	39019090
39202021	39171010	39079110	39021000
39202029	39171090	39079190	39022000
39202071	39172110	39079911	39023000
39202079	39172190	39079919	39029010
39202090	39172210	39079991	39029020
39203000	39172290	39079998	39029090
39204310	39172310	39081000	39031100
39204390	39172390	39089000	39031900
40131090	40059100	39233010	39204910
40132000	40059900	39233090	39204990
40139000	40061000	39234010	39205100
40141000	40069000	39234090	39205910
40149010	40070000	39235010	39205990
40149090	40081100	39235090	39206100
40151100	40081900	39239010	39206211
40151910	40082110	39239090	39206213
40151990	40082190	39241000	39206219
40159000	40082900	39249011	39206290
40161000	40091100	39249019	39206300
40169100	40091200	39249090	39206900

1431	عام	الأول	3 ربيع
م 1431 هـ 2010 م	نة (ایں س	17 فيرا

45

	CODI		1
40169200	40092100	39251000	39207110
40169300	40092200	39252000	39207190
40169400	40093100	39253000	39207310
40169500	40093200	39259010	39207350
40169920	40094100	39259020	39207390
40169952	40094200	39259080	39207910
40169958	40101100	39261000	39207990
40169991	40101200	39262000	39209100
40169999	40101900	39263000	39209200
40170010	40103100	39264000	39209300
40170090	40103200	39269050	39209400
41012010	40103300	39269092	39209921
41012030	40103400	39269097	39209928
41012050	40103500	40011000	39209953
41012090	40103600	40012100	39209953
41015010	40103900	40012200	39209955
41015030	40111000	40012900	39209959
41015050	40112010	40013000	39209990
41015090	40112090	40021100	39211100
41019000	40113000	40021910	39211200
41021010	40114020	40021920	39211310
41021090	40114080	40021930	39211390
41022100	40115000	40021990	39211400
41022900	40116100	40022000	39211900
41032000	40116200	40023100	39219011
41033000	40116300	40023900	39219019
41039010	40116900	40024100	39219030
41039090	40119200	40024900	39219041
41041110	40119300	40025100	39219043
41041151	40119400	40025900	39219049
41041159	40119900	40026000	39219055
41041190	40121100	40027000	39219060
41041910	40121200	40028000	39219090
41041951	40121300	40029100	39221000
41041959	40121900	40029910	39222000
41041990	40122000	40029990	39229000
41044111	40129020	40030000	39231000
41044119	40129030	40040000	39232100
41044151	40129090	40051000	39232910
41044159	40131010	40052000	39232990
44071033	43021995	42021219	41044190
44071038	43022000	42021250	41044911
44071091	43023010	42021291	41044919

1431	عاد	الأول	بيع	3 ر
1431 مـ 2010	نة	یں س	فيرا	17

46

CODE SH			
44071093	43023021	42021299	41044951
44071098	43023025	42021910	41044959
44072110	43023031	42021990	41044990
44072191	43023041	42022100	41051010
44072199	43023045	42022210	41051090
44072210	43023051	42022290	41053010
44072291	43023055	42022900	41053091
44072299	43023061	42023100	41053099
44072510	43023071	42023210	41062110
44072530	43023095	42023290	41062190
44072550	43031010	42023900	41062210
44072590	43031090	42029110	41062290
44072610	43039000	42029180	41063110
44072630	43040000	42029211	41063190
44072650	44011000	42029215	41063210
44072690	44012100	42029219	41063290
44072710	44012200	42029291	41064010
44072791	44013010	42029298	41064090
44072799	44013090	42029900	41069100
44072810	44021000	42031000	41069200
44072891	44029000	42032100	41071111
44072899	44031000	42032910	41071119
44072915	44032011	42032991	41071190
44072920	44032019	42032999	41071211
44072925	44032031	42033000	41071219
44072945	44032039	42034000	41071291
44072961	44032091	42050011	41071299
44072968	44032099	42050019	41071910
44072983	44034100	42050090	41071990
44072985	44034910	42060000	41079110
44072995	44034920	43011000	41079190
44079115	44034940	43013000	41079210
44079131	44034995	43016000	41079290
44079139	44039110	43018030	41079910
44079190	44039190	43018050	41079990
44079200	44039210	43018070	41120000
44079310	44039290	43019000	41131000
44079391	44039910	43021100	41132000
44079399	44039930	43021910	41133000
44079410	44039951	43021920	41139000
44079491	44039959	43021930	41141010
44079499	44039995	43021935	41141090
44079510	44041000	43021941	41142000

1431	عام	الأول	3 ربيع
م 1431 هـ 2010 م	نة	ایں س	17 فَبُرَا

47

CODE SH			
44070501			41151000
44079591	44042000	43021949	41151000
44079599	44050600	43021950	41152000
44079920	44061000	43021960	42010000
44079925	44069000	43021970	42021110
44079940	44071015	43021975	42021190
44079991	44071031	43021980	42021211
48025515	46012210	44123900	44079996
48025525	46012290	44129410	44079998
48025530	46012910	44129490	44081015
48025590	46012990	44129930	44081091
48025620	46019205	44129970	44081093
48025680	46019210	44130000	44081099
48025700	46019290	44140010	44083111
48025810	46019305	44140090	44083121
48025890	46019310	44151010	44083125
48026115	46019390	44151090	44083130
48026180	46019405	44152020	44083915
48026200	46019410	44152090	44083921
48026900	46019490	44160000	44083931
48030010	46019905	44170000	44083935
48030031	46019910	44181010	44083955
48030039	46019990	44181050	44083970
48030090	46021100	44181090	44083985
48041111	46021200	44182010	44083995
48041115	46021910	44182050	44089015
48041119	46021991	44182080	44089035
48041190	46021999	44184000	44089085
48041911	46029000	44185000	44089095
48041915	47010010	44186000	44091011
48041919	47010090	44187100	44091018
48041931	47020000	44187200	44092100
48041938	47031100	44187900	44092910
48041990	47031100	44189010	44092991
48042110	47032100	44189080	44092999
48042110	47032900	44190010	44101110
48042910	47041100	44190010	44101110
48042910	47041100	44201011	44101150
48042990	47042100	44201011	44101130
48043151			
	47042900	44209010	44101210
48043180	47050000	44209091	44101290
48043951	47061000	44209099	44101900
48043958	47062000	44211000	44109000
48043980	47063000	44219091	44111210

1431	عام	الأول	ربيم	3
1431 هــ 2010	نة	یں س	1 فيرا	7

48

CODE SH			
48044110	47069100	44219098	44111290
48044191	47069200	45011000	44111310
48044199	47069300	45019000	44111390
48044210	47071000	45020000	44111410
48044290	47072000	45031010	44111490
48044910	47073010	45031090	44119210
48044990	47073090	45039000	44119290
48045110	47079010	45041011	44119310
48045190	47079090	45041019	44119390
48045210	48010000	45041091	44119410
48045290	48021000	45041099	44119490
48045910	48022000	45049020	44121000
48045990	48024010	45049080	44123110
48051100	48024090	46012110	44123190
48051200	48025400	46012190	44123200
50072061	48232000	48115900	48051910
50072069	48234000	48116000	48051990
50072071	48236100	48119000	48052400
50079010	48236910	48120000	48052500
50079030	48236990	48131000	48053010
50079050	48237010	48132000	48053090
50079090	48237090	48139010	48054000
51011100	48239040	48139090	48055000
51011900	48239085	48141000	48059100
51012100	49011000	48142000	48059200
51012900	49019100	48149010	48059320
51013000	49019900	48149080	48059380
51021100	49021000	48162000	48061000
51021910	49029010	48169000	48062000
51021930	49029030	48171000	48063000
51021940	49029090	48172000	48064010
51021990	49030000	48173000	48064090
51022000	49040000	48181010	48070030
51031010	49051000	48181090	48070080
51031090	49059100	48182010	48081000
51032010	49059900	48182091	48082000
51032091	49060000	48182099	48083000
51032099	49070010	48183000	48089000
51033000	49070030	48184011	48092010
51040000	49070090	48184013	48092090
51051000	49081000	48184019	48099010
51052100	49089000	48184090	48099090
51052900	49090010	48185000	48101320

_4 1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010 م	نة (یں س	17 فيرا

49

CODE SH				
51053110	49090090	48189010	48101380	
51053190	49100600	48189090	48101420	
51053910	49111010	48191000	48101480	
51053990	49111090	48192000	48101910	
51054000	49119100	48193000	48101990	
51061010	49119900	48194000	48102210	
51061090	50010000	48195000	48102290	
51062010	50020000	48196000	48102930	
51062091	50030000	48201010	48102980	
51062099	500400 10	48201030	48103100	
51071010	50040090	48201050	48103210	
51071090	50050010	48201090	48103290	
51072010	50050090	48202000	4810390	
51072030	50060010	48203000	4810921	
51072051	50060090	48204010	48109230	
51072059	50071000	48204090	48109290	
51072091	50072011	48205000	4810991	
51072099	50072019	48209000	4810993	
51081010	50072021	48211010	4810999	
51081090	50072031	48211090	4811100	
51082010	50072039	48219010	4811412	
51082090	50072041	48219090	4811419	
51091010	50072051	48221000	4811490	
51091090	50072059	48229000	4811510	
52121190	52083900	52053500	5109901	
52121210	52084100	52054100	5109909	
52121290	52084200	52054200	5110000	
52121310	52084300	52054300	5111110	
52121390	52084900	52054400	5111191	
52121410	52085100	52054600	5111199	
52121490	52085200	52054700	5111200	
52121510	52085910	52054800	5111301	
52121590	52085990	52061100	5111303	
52122110	52091100	52061200	5111309	
52122190	52091200	52061300	5111901	
52122210	52091900	52061400	5111909	
52122290	52092100	52061500	5111909	
52122310	52092200	52062100	5111909	
52122390	52092900	52062200	5112110	
52122410	52093100	52062300	5112191	
52122490	52093200	52062400	5112199	
52122510	52093900	52062500	5112200	
52122590	52094100	52063100	5112301	

 1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010	نة أ	ایں س	17 فبرًا

50

CODE SH				
53011000	52094200	52063200	51123030	
53012100	52094300	52063300	51123090	
53012900	52094900	52063400	51129010	
53013010	52095100	52063500	51129091	
53013090	52095200	52064100	51129093	
53021000	52095900	52064200	51129099	
53029000	52101100	52064300	51130000	
53031000	52101900	52064400	52010010	
53039000	52102100	52064500	52010090	
53050000	52102900	52071000	52021000	
53061010	52103100	52079000	52029100	
53061030	52103200	52081110	52029900	
53061050	52103900	52081190	52030000	
53061090	52104100	52081216	52041100	
53062010	52104900	52081219	52041900	
53062090	52105100	52081296	52042000	
53071010	52105900	52081299	52051100	
53071090	52111100	52081300	52051200	
53072000	52111200	52081900	52051300	
53081000	52111900	52082110	52051400	
53082010	52112000	52082190	52051510	
53082090	52113100	52082216	52051590	
53089012	52113200	52082219	52052100	
53089019	52113900	52082296	52052200	
53089050	52114100	52082299	52052300	
53089090	52114200	52082300	52052400	
53091110	52114300	52082900	52052600	
53091190	52114910	52083100	52052700	
53091900	52114990	52083216	52052800	
53092110	52115100	52083219	52053100	
53092190	52115200	52083296	52053200	
53092900	52115900	52083299	52053300	
53101010	52121110	52083300	52053400	
55129100	55039010	54072090	53101090	
55129910	55039090	54073000	53109000	
55129990	55041000	54074100	53110010	
55131120	55049000	54074200	53110090	
55131190	55051010	54074300	54011012	
55131200	55051030	54074400	54011014	
55131300	55051050	54075100	54011016	
55131900	55051070	54075200	54011018	
55132110	55051090	54075300	54011090	
55132130	55052000	54075400	54012010	

1431	عام	الأول	3 ربيع
2010 م	نة (یں س	17 فيرا

51

CODE SH				
55132190	55061000	54076110	54012090	
55132310	55062600	54076130	54021100	
55132390	55063000	54076150	54021900	
55132900	55069010	54076190	54022000	
55133100	55069090	54076910	54023100	
55133900	55070000	54076990	54023200	
55134100	55081010	54077100	54023300	
55134900	55081090	54077200	54023400	
55141100	55082010	54077300	54023900	
55141200	55082090	54077400	54024400	
55141910	55091100	54078100	54024500	
55141990	55091200	54078200	54024600	
55142100	55092100	54078300	54024700	
55142200	55092200	54078400	54024800	
55142300	55093100	54079100	54024900	
55142900	55093200	54079200	54025100	
55143010	55094100	54079300	54025200	
55143030	55094200	54079400	54025910	
55143050	55095100	54081000	54025990	
55143090	55095200	54082100	54026100	
55144100	55095300	54082210	54026200	
55144200	55095900	54082290	54026910	
55144300	55096100	54082310	5402699	
55144900	55096200	54082390	5403100	
55151110	55096900	54082400	5403310	
55151130	55099100	54083100	54033200	
55151190	55099200	54083200	5403330	
55151210	55099900	54083300	5403390	
55151230	55101100	54083400	5403410	
55151290	55101200	55011000	5403420	
55151311	55102000	55012000	5403490	
55151319	55103000	55013000	54041100	
55151391	55109000	55014000	54041200	
55151399	55111000	55019000	54041900	
55151910	55112000	55020010	5404901	
55151930	55113000	55020040	54049019	
55151990	55121100	55020080	54049090	
55152110	55121910	55031100	54050000	
55152130	55121990	55031900	54060000	
55152190	55122100	55032000	54071000	
55152211	55122910	55033000	5407201	
55152219	55122990	55034000	5407201	
58109190	57033082	56031210	5515229	

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
1431 هــ 2010	ىنة (ایر س	فبرا	17

52

	CODI	E SH	
58109210	57033088	56031290	55152299
58109290	57039020	56031310	55152900
58109910	57039080	56031390	55159110
58109990	57041000	56031410	55159130
58110000	57049000	56031490	55159190
59011000	58011000	56039110	55159210
59019000	58012100	56039190	55159290
59021010	58012200	56039210	55159920
59021090	58012300	56039290	55159940
59022010	58012400	56039310	55159980
59022090	58012500	56039390	55161100
59029010	58012600	56039410	55161200
59029090	58013100	56039490	55161300
59031010	58013200	56041000	55161400
59031090	58013300	56049010	55162100
59032010	58013400	56049090	55162200
59032090	58013500	56050000	55162310
59039010	58013600	56060010	55162390
59039091	58019010	56060091	55162400
59039099	58019090	56060099	55163100
59041000	58021100	56072100	55163200
59049000	58021900	56072910	55163300
59050010	58022000	56072990	55163400
59050030	58023000	56074100	55164100
59050050	58030010	56074911	55164200
59050070	58030030	56074919	55164300
59050090	58030090	56074990	55164400
59061000	58041011	56075011	55169100
59069100	58041019	56075019	55169200
59069910	58041090	56075030	55169300
59069990	58042110	56075090	55169400
59070010	58042190	56079020	56011010
59070090	58042910	56079090	56011090
59080000	58042990	56081111	56012110
59090010	58061000	56081119	56012190
59090090	58062000	56081191	56012210
59100000	58063100	56081199	56012291
59111000	58063210	56081911	56012299
59112000	58063290	56081919	56012900
59113111	58063900	56081930	56013000
59113119	58064000	56081990	56021011
59113190	58071010	56089000	56021019
59113210	58071090	56090000	56021031

▲ 1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هـ 2010	نة	ایں س	17 فَبُرَا

53

CODE SH				
59113290	58079010	57022000	56021035	
59114000	58079090	57031000	56021039	
59119010	58081000	57032012	56021090	
59119090	58089000	57032018	56022100	
60011000	58090000	57032092	56022900	
60012100	58101010	57032098	56029000	
60012200	58101090	57033012	56031110	
60012900	58109110	57033018	56031190	
61119011	61051000	60069000	60019100	
61119019	61052010	61012010	60019200	
61119090	61052090	61012090	600 19900	
61121100	61059010	61013010	60024000	
61121200	61059090	61013090	60029000	
61121900	61061000	61019020	60031000	
61122000	61062000	61019080	60032000	
61123110	61069010	61021010	60033010	
61123190	61069030	61021090	60033090	
61123910	61069050	61022010	60034000	
61123990	61069090	61022090	60039000	
61124110	61071100	61023010	60041000	
61124190	61071200	61023090	60049000	
61124910	61071900	61029010	60052100	
61124990	61072100	61029090	60052200	
61130010	61072200	61031010	60052300	
61130090	61072900	61031090	60052400	
61142000	61079100	61032200	60053110	
61143000	61079900	61032300	60053150	
61149000	61081100	61032900	60053190	
61151010	61081900	61033100	60053210	
61151090	61082100	61033200	60053250	
61152100	61082200	61033300	60053290	
61152200	61082900	61033900	60053310	
61152900	61083100	61034100	60053350	
61153011	61083200	61034200	60053390	
61153019	61083900	61034300	60053410	
61153090	61089100	61034900	60053450	
61159400	61089200	61041300	60053490	
61159500	61089900	61041920	60054100	
61159610	61091000	61041990	60054200	
61159691	61099020	61042200	60054300	
61159699	61099090	61042300	60054400	
61159900	61101110	61042910	60059010	

1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هـ 2010 م	نة	یں س	17 فَبُرَا

54

CODE SH			
61161020	61101130	61042990	60059090
61161080	61101190	61043100	60061000
61169100	61101210	61043200	60062100
61169200	61101290	61043300	60062200
61169300	61101910	61043900	60062300
61169900	61101990	61044100	60062400
61171000	61102010	61044200	60063110
61178010	61102091	61044300	60063190
61178080	61102099	61044400	60063210
61179000	61103010	61044900	60063290
62011100	61103091	61045100	60063310
62011210	61103099	61045200	60063390
62011290	61109010	61045300	60063410
62011310	61109090	61045900	60063490
62011390	61112010	61046100	60064100
62011900	61112090	61046200	60064200
62019100	61113010	61046300	60064300
62019200	61113090	61046900	60064400
62114100	62046950	62034950	62019300
62114210	62046990	62034990	62019900
62114231	62052000	62041100	62021100
62114241	62053000	62041200	62021210
62114242	62059010	62041300	62021290
62114290	62059080	62041910	62021310
62114310	62061000	62041990	62021390
62114331	62062000	62042100	62021900
62114341	62063000	62042210	62029100
62114342	62064000	62042280	62029200
62114390	62069010	62042310	62029300
62114900	62069090	62042380	62029900
62121010	62071100	62042911	62031100
62121090	62071900	62042918	62031200
62122000	62072100	62042990	62031910
62123000	62072200	62043100	62031930
62129000	62072900	62043210	62031990
62132000	62079100	62043290	62032210
62139000	62079910	62043310	62032280
62141000	62079990	62043390	62032310
62142000	62081100	62043911	62032380
62143000	62081900	62043919	62032911
62144000	62082100	62043990	62032918
62149000	62082200	62044100	62032930
62151000	62082900	62044200	62032990

_431 (عاد	الأول	3 ربيع
1431 4 2010	نة ا	ایر س	17 فبرًا

55

CODE SH				
62152000	62089100	62044300	62033100	
62159000	62089200	62044400	62033210	
62160000	62089900	62044910	62033290	
62171000	62092000	62044990	62033310	
62179000	62093000	62045100	62033390	
63011000	62099010	62045200	62033911	
63012010	62099090	62045300	62033919	
63012090	62101010	62045910	62033990	
63013010	62101090	62045990	62034110	
63013090	62102000	62046110	62034130	
63014010	62103000	62046185	62034190	
63014090	62104000	62046211	62034211	
63019010	62105000	62046231	62034231	
63019090	62111100	62046233	62034233	
63021000	62111200	62046239	62034235	
63022100	62112000	62046251	62034251	
63022210	62113210	62046259	62034259	
63022290	62113231	62046290	62034290	
63022910	62113241	62046311	62034311	
63022990	62113242	62046231	62034319	
63023100	62113290	62046331	62034331	
63023210	62113310	62046339	62034339	
63023290	62113331	62046390	62034390	
63023920	62113341	62046911	62034911	
63023990	62113342	62046918	62034919	
63024000	62113390	62046931	62034931	
63025100	62113900	62046939	62034939	
66032000	64039911	63101090	63025310	
66039010	64039931	63109000	63025390	
66039090	64039933	64011010	63025910	
67010000	64039936	64011090	63025990	
67021000	64039938	64019210	63026000	
67029000	64039950	64019290	63029100	
67030000	64039991	64019900	63029310	
67041100	64039993	64021210	63029310	
67041100	64039996	64021290	63029910	
67042000	64039998	64021290	63029910	
67042000	64039998	64021900	63029990	
68010000	64041910		63031200	
		64029110		
68021000	64041990	64029190	63039100	
68022100	64042010	64029905	63039210	
68022300	64042090	64029910	63039290	
68022900	64051000	64029931	63039910	

1431	عام	الأول	بيع	3
1431 هــ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

56

CODE SH			
68029110	64052010	64029939	63039990
68029190	64052091	64029950	63041100
68029210	64052099	64029991	63041910
68029290	64059010	64029993	63041930
68029310	64059090	64029996	63041990
68029390	64061011	64029998	63049100
68029910	64061019	64031200	63049200
68029990	64061090	64031900	63049300
68030010	64062010	64032000	63049900
68030090	64062090	64034000	63051010
68041000	64069100	64035105	63051090
68042100	64069910	64035111	63052000
68042212	64069930	64035115	63053211
68042218	64069950	64035119	63053281
68042230	64069960	64035191	63053289
68042250	64069980	64035195	63053290
68042290	65010000	64035199	63053310
68042300	65020000	64035905	63053391
68043000	65040000	64035911	63053399
68051000	65051000	64035931	63053900
68052000	65059005	64035935	63059000
68053010	65059010	64035939	63061200
68053020	65059030	64035950	63061900
68053080	65059080	64035991	63062200
68061000	65061010	64035995	63062900
68062010	65061080	64035999	63063000
68062090	65069100	64039105	63064000
68069000	65069910	64039111	63069100
68071010	65069990	64039113	63069900
68071090	65070000	64039116	63072000
68079000	66011000	64039118	63079010
68080000	66019100	64039191	63079091
68091100	66019911	64039193	63079099
68091900	66019919	64039196	63080000
68099000	66019990	64039198	63101010
68101110	66020000	64039905	63101030
70132210	7004 9092	69079099	68101190
70132290	70049098	69081010	68101910
70132810	70051005	69081090	68101931
70132890	70051025	69089011	68101939
70133311	70051030	69089021	68101990
70133319	70051080	69089029	68109110
70133391	70052125	69089031	68109190

1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010	نة	ایں س	17 فُبْرًا

57

	CODI	E SH	
70133399	70052130	69089051	68109900
70133710	70052180	69089091	68114000
70133751	70052925	69089093	68118100
70133759	70052935	69089099	68118210
70133791	70052980	69091100	68118290
70133799	70053000	69091200	68118300
70134110	70060010	69091900	68118900
70134190	70060090	69099000	68128010
70134200	70071110	69101000	68128090
70134910	70071190	69109000	68129100
70134991	70071910	69111000	68129200
70134999	70071920	69119000	68129300
70139110	70071980	69120010	68129910
70139190	70072120	69120030	68129990
70139900	70072180	69120050	68132000
70140000	70072900	69120090	68138100
70151000	70080020	69131000	68138900
70159000	70080081	69139010	68141000
70161000	70080089	69139091	68149000
70169010	70091000	69139093	68151010
70169080	70099100	69139099	68151090
70171000	70099200	69141000	68152000
70172000	70101000	69149010	68159100
70179000	70102000	69149090	68159910
70181011	70109010	70010010	68159990
70181019	70109021	70010091	69010000
70181030	70109031	70010099	69021000
70181051	70109041	70021000	69022010
70181059	70109043	70022010	69022091
70181090	70109045	70022090	69022099
70182000	70109047	70023100	69029000
70189010	70109051	70023200	69031000
70189090	70109053	70023900	69032010
70191100	70109055	70031210	69032090
70191200	70109057	70031291	69039010
70191910	70109061	70031299	69039090
70191990	70109067	70031910	69041000
70193100	70109071	70031990	69049000
70193200	70109079	70032000	69051000
70193900	70109091	70033000	69059000
70194000	70109099	70042010	69060000
70195100	70111000	70042091	69071000
70195200	70112000	70042099	69079010

1431	عام	الأول	ربيم	3
1431 هــ 2010	نة ا	یں س	فيرا	17

58

	CODI		ı
70195900	70119000	70049010	69079091
70199010	70131000	70049070	69079093
72089020	72042110	71131900	70199030
72089080	72042190	71132000	70199091
72091500	72042900	71141100	70199099
72091610	72043000	71141900	70200005
72091690	72044110	71142000	70200007
72091710	72044191	71151000	70200008
72091790	72044199	71159010	70200010
72091810	72044910	71159090	70200030
72091891	72044930	71161000	70200080
72091899	72044990	71162011	71011000
72092500	72045000	71162019	71012100
72092610	72051000	71162090	71012200
72092690	72052100	71171100	71021000
72092710	72052900	71171910	71022100
72092790	72061000	71171991	71022900
72092810	72069000	71171999	71023100
72092890	72071111	71179000	71023900
72099020	72071114	71181010	71031000
72099080	72071116	71181090	71039100
72101100	72071190	71189000	71039900
72101220	72071210	72011011	71041000
72101280	72071290	72011019	71042000
72102000	72071912	72011030	71049000
72103000	72071919	72011090	71051000
72104100	72071980	72012000	71059000
72104900	72072011	72015010	71061000
72105000	72072015	72015090	71069110
72106100	72072017	72021120	71069190
72106900	72072019	72021180	71069220
72107010	72072032	72021900	71069280
72107080	72072039	72022100	71070000
72109030	72072052	72022910	71081100
72109040	72072059	72022990	71081200
72109080	72072080	72023000	71081310
72111300	72081000	72024110	71081380
72111400	72082500	72024190	71082000
72111900	72082600	72024910	71090000
72112320	72082700	72024950	71101100
72112330	72083600	72024990	71101910
72112380	72083700	72025000	71101980
72112900	72083800	72026000	71102100

_4 1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هـ 201 م	نة ٥	یں س	17 فيرا

59

CODE SH				
72119020	72083900	72027000	71102900	
72119080	72084000	72028000	71103100	
72121010	72085120	72029100	71103900	
72121090	72085191	72029200	71104100	
72122000	72085198	72029300	71104900	
72123000	72085210	72029910	71110000	
72124020	72085291	72029930	71123000	
72124080	72085299	72029980	71129100	
72125020	72085310	72031000	71129200	
72125030	72085390	72039000	71129900	
72125040	72085400	72041000	71131100	
72254060	72202041	72169900	72125061	
72254090	72202049	72171010	72125069	
72255020	72202081	72171031	72125090	
72255080	72202089	72171039	72126000	
72259100	72209020	72171050	72131000	
72259200	72209080	72171090	72132000	
72259900	72210010	72172010	72139110	
72261100	72210090	72172030	72139120	
72261910	72221111	72172050	72139141	
72261980	72221119	72172090	72139149	
72262000	72221181	72173041	72139170	
72269120	72221189	72173049	72139190	
72269191	72221910	72173050	72139910	
72269199	72221990	72173090	72139990	
72269200	72222011	72179020	72141000	
72269910	72222019	72179050	72142000	
72269930	72222021	72179090	72143000	
72269970	72222029	72181000	72149110	
72271000	72222031	72189110	72149190	
72272000	72222039	72189180	72149910	
72279010	72222081	72189911	72149931	
72279050	72222089	72189919	72149939	
72279095	72223051	72189920	72149950	
72281020	72223091	72189980	72149971	
72281050	72223097	72191100	72149979	
72281090	72224010	72191210	72149995	
72282010	72224050	72191290	72151000	
72282091	72224090	72191310	72155011	
72282099	72230011	72191390	72155019	
72283020	72230019	72191410	72155080	
72283041	72230091	72191490	72159000	
72281049	72230099	72192110	72161000	

1431	عام	الأول	3ربيع
1431 هــ 2010	نة أ	ایر س	17 فبرًا

60

CODE SH				
72283061	72241010	72192190	72162100	
72283069	72241090	72192210	72162200	
72283070	72249002	72192290	72163110	
72283089	72249003	72192300	72163190	
72284010	72249005	72192400	72163211	
72284090	72249007	72193100	72163219	
72285020	72249014	72193210	72163291	
72285040	72249018	72193290	72163299	
72285061	72249031	72193310	72163310	
72285069	72249038	72193390	72163390	
72285080	72249090	72193410	72164010	
72286020	72251100	72193490	72164090	
72286080	72251910	72193510	72165010	
72287010	72251990	72193590	72165091	
72287090	72253010	72199020	72165099	
72288000	72253030	72199080	72166110	
72292000	72253090	72201100	72166190	
72299020	72254012	72201200	72166900	
72299050	72254015	72202021	72169110	
72299090	72254040	72202029	72169180	
73158100	73084010	73052000	73011000	
73158210	73084090	73053100	73012000	
73158290	73089010	73053900	73021010	
73158900	73089051	73059000	73021021	
73159000	73089059	73061110	73021023	
73160000	73089099	73061190	73021029	
73170010	73090010	73061910	73021040	
73170020	73090030	73061990	73021050	
73170040	73090051	73062100	73021090	
73170061	73090059	73062900	73023000	
73170069	73090090	73063011	73024000	
73170090	73101000	73063019	73029000	
73181100	73102111	73063041	73030010	
73181210	73102119	73063049	73030090	
73181290	73102191	73063072	73041100	
73181300	73102199	73063077	73041910	
73181410	73102910	73063080	73041930	
73181491	73102990	73064020	73041990	
73181499	73110010	73064080	73042200	
73181510	73110091	73065020	73042300	
73181520	73110099	73065080	73042400	
73181530	73121020	73066110	73042910	
73181541	73121041	73066192	73042930	

 1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010 م	نة (یں س	17 فبرًا

61

	، ۱ (تابع)		
	CODI	E SH	
73181549	73121049	73066199	73042990
73181551	73121061	73066910	73043120
73181559	73121065	73066990	73043180
73181561	73121069	73069000	73043910
73181569	73121081	73071110	73043930
73181570	73121083	73071190	73043952
73181581	73121085	73071910	73043958
73181589	73121089	73071990	73043992
73181590	73121098	73072100	73043993
73181610	73129000	73072210	73043999
73181630	73130000	73072290	73044100
73181650	73141200	73072310	73044910
73181691	73141400	73072390	73044993
73181699	73141900	73072910	73044995
73181900	73142010	73072930	73044999
73182100	73142090	73072990	73045112
73182200	73143100	73079100	73045118
73182300	73143900	73079210	73045181
73182400	73144110	73079290	73045189
73182900	73144190	73079311	73045910
73192000	73144210	73079319	73045932
73193000	73144290	73079391	73045938
73199010	73i44900	73079399	73045992
73199090	73145000	73079910	73045993
73201011	73151110	73079930	73045999
73201019	73151190	73079990	73049000
73201090	73151200	73081000	73051100
73202020	73151900	73082000	73051200
73202081	73152000	73083000	73051900
76061193	74151000	73269095	73202085
76061199	74152100	73269098	73202089
76061210	74152900	74010000	73209010
76061250	74153300	74020000	73209030
76061291	74153900	74031100	73209090
76061293	74181100	74031200	73211110
76061299	74181910	74031300	73211190
76069100	74181990	74031900	73211200
76069200	74182000	74032100	73211900
76071110	74191000	74032200	73218110
76071190	74199100	74032900	73218190
76071910	74199910	74040010	73218210
76071991	74199930	74040091	73218290
76071999	74199990	74040099	73218900

1431	عام	الأول	بيع	3
1431 هــ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

62

	CODI		
76072010	75011000	74050000	73219000
76072091	75012000	74061000	73221100
76072099	75021000	74062000	73221900
76081000	75022000	74071000	73229000
76082020	75030010	74072110	73231000
76082081	75030090	74072190	73239100
76082089	75040000	74072910	73239200
76090000	75051100	74072990	73239310
76101000	75051200	74081100	73239390
76109010	75052100	74081910	73239410
76109090	75052200	74081990	73239490
76110000	75061000	74082100	73239910
76121000	75062000	74082200	73239991
76129010	75071100	74082900	73239999
76129020	75071900	74082100	73241000
76129091	75072000	74091900	73242100
76129098	75081000	74092100	73242900
76130000	75089000	74092900	73249000
76141000	76011000	74093100	73251050
76149000	76012010	74093900	73251092
76151100	76012091	74094010	73251099
76151910	76012099	74094090	73259100
76151990	76020011	74099000	73259910
76152000	76020019	74101100	73259990
76161000	76020090	74101200	73261100
76169100	76031000	74102100	73261910
76169910	76032000	74102200	73261990
76169990	76041010	74111011	73262030
78011000	76041090	74J11019	73262050
78019100	76042100	74111090	73262080
78019910	76042910	74112110	73269010
78019991	76042990	74112190	73269030
78019999	76051100	74112200	73269040
78020000	76051900	74112900	73269050
78041100	76052100	74121000	73269060
78041900	76052900	74122000	73269070
78042000	76061110	74130020	73269091
78060010	76061191	74130080	73269093
82079010	82029919	81082000	78060030
82079030	82029990	81083000	78060050
82079050	82031000	81089030	78060090
82079071	82032010	81089050	79011100
82079078	82032090	81089060	79011210

1431	عام	الأول	ربيع	3
، 1431 هـ 2010 م	نة (یں س	1 فيرا	7

63

	CODI	E SH	
82079091	82033000	81089090	79011230
82079099	82034000	81092000	79011290
82081000	82041100	81093000	79012000
82082000	82041200	81099000	79020000
82083010	82042000	81101000	79031000
82083090	82051000	81102000	79039000
82084000	82052000	81109000	79040000
82089000	82053000	81110011	79050000
82090020	82054000	81110019	79070010
82090080	82055100	81110090	79070090
82100000	82055910	81121200	80011000
82111000	82055930	81121300	80012000
82119130	82055990	81121900	80020000
82119180	82056000	81122110	80030000
82119200	82057000	81122190	80070010
82119300	82058000	81122200	80070030
82119400	82059000	81122900	80070050
82119500	82060000	81125100	80070090
82121010	82071300	81125200	81011000
82121090	82071910	81125900	81019400
82122000	82071990	81129210	81019600
82129000	82072010	81129221	81019700
82130000	82072090	81129231	81019910
82141000	82073010	81129281	81019990
82142000	82073090	81129289	81021000
82149000	82074010	81129291	81029400
82151020	82074030	81129295	81029500
82151030	82074090	81129920	81029600
82151080	82075010	81129930	81029700
82152010	82075030	81129970	81029900
82152090	82075050	81130020	81032000
82159100	82075060	81130040	81033000
82159910	82075070	81130090	81039010
82159990	82075090	82011000	81039090
83011000	82076010	82012000	81041100
83012000	82076030	82013000	81041900
83013000	82076050	82014000	81042000
83014011	82076070	82015000	81043000
83014019	82076090	82016000	81049000
83014090	82077010	82019000	81052000
83015000	82077031	82021000	81053000
83016000	82077035	82022000	81059000
83017000	82077038	82023100	81060010

1431	عام	الأول	ربيع	3
1431 هـ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

64

CODE SH			
83021000	82077090	82023900	81060090
83022000	82078011	82024000	81072000
83023000	82078019	82029100	81073000
83024100	82078090	82029911	81079000
84135020	84089021	84068211	83024200
84135040	84089027	84068219	83024900
84135061	84089041	84068290	83025000
84135069	84089043	84069010	83026000
84135080	84089045	84069090	83030010
84136020	84089047	84071000	83030030
84136031	84089061	84072110	83030090
84136039	84089065	84072191	83040000
84136061	84089067	84072199	83051000
84136069	84089081	84072920	83052000
84136070	84089085	84072980	83059000
84136080	84089089	84073100	83061000
84137021	84091000	84073210	83062100
84137029	84099100	84073290	83062910
84137030	84099900	84073310	83062990
84137035	84101100	84073390	83063000
84137045	84101200	84073410	83071000
84137051	84101300	84073430	83079000
84137059	84109010	84073491	83081000
84137065	84109090	84073499	83082000
84137075	84111100	84079010	83089000
84137081	84111210	84079050	83091000
84137089	84111230	84079080	83099010
84138100	84111280	84079090	83099090
84138200	84112100	84081011	83100000
84139100	84112220	84081019	83111010
84139200	84112280	84081022	83111090
84141020	84118100	84081024	83112000
84141025	84118220	84081026	83113000
84141081	84 II 8260	84081028	83119000
84141089	84118280	84081031	84011000
84142020	84119100	84081039	84012000
84142080	84119900	84081041	84013000
84143020	84121000	84081049	84014000
84143081	84122120	84081051	84021100
84143089	84122180	84081059	84021200
84144010	84122920	84081061	84021910
84144090	84122981	84081069	84021990
84145100	84122989	84081071	84022000

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
، 1431 هـ 2010 م	نة ا	یں س	فبرا	17

65

CODE SH			
84145920	84123100	84081079	84029000
84145940	84123900	84081081	84031010
84145980	84128010	84081089	84031090
84146000	84128080	84081091	84039010
84148011	84129020	84081099	84039090
84148019	84129040	84082010	84041000
84148022	84129080	84082031	84042000
84148028	84131100	84082035	84049000
84148051	84131900	84082037	84051000
84148059	84132000	84082051	84059000
84148073	8413 3020	84082055	84061000
84148075	84133080	84082057	84068110
84148078	84134000	84082099	84068190
84289095	84243001	84196000	84148080
84291100	84243005	84198120	84149000
84291900	84243009	84198180	84151010
84292000	84243010	84198910	84151090
84293000	84243090	84198930	84152000
84294010	84248110	84198998	84158100
84294030	84248130	84199015	84158200
84294090	84248191	84199085	84158300
84295110	84248199	84201010	84159000
84295191	84248900	84201030	84161010
84295199	84249000	84201050	84161090
84295210	84251100	84201090	84162010
84295290	84251920	84209110	84162090
84295900	84251980	84209180	84163000
84301000	84253100	84209900	84169000
84302000	84253930	84211100	84171000
84303100	84253990	84211200	84172010
84303900	84254100	84211920	84172090
84304100	84254200	842 II 970	84178010
84304900	84254900	84212100	84178020
84305000	84261100	84212200	84178080
84306100	84261200	84212300	84179000
84306900	84261900	84212900	84181020
84311000	84262000	84213100	84181080
84312000	84263000	84213920	84182110
84313100	84264100	84213940	84182151
84313910	84264900	84213960	84182159
84313970	84269110	84213990	84182191
84314100	84269190	84219100	84182199
84314200	84269900	84219900	84182900

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
ا 1431 هــ 2010 م	نة ا	یں س	فيرا	17

66

	CODI	E SH	
84314300	84271010	84221100	84183020
84314920	84271690	84221900	84183080
84314980	84272011	84222000	84184020
84321010	84272019	84223000	84184080
84321090	84272090	84224000	84185011
84322100	84279000	84229010	84185019
84322910	84281020	84229090	84185091
84322930	84281080	84231010	84185099
84322950	84282030	84231090	84186100
84322990	84282091	84232000	84186900
84323011	84282098	84233000	84189100
84323019	84283100	84238110	84189910
84323090	84283200	84238130	84189990
84324010	84283300	84238150	84191100
84324090	84283920	84238190	84191900
84328000	84283990	84238210	84192000
84329000	84284000	84238290	84193100
84331110	84286000	84238900	84193200
84331151	84289030	84239000	84193910
84331159	84289071	84241020	84193990
84331190	84289079	84241080	84194000
84331910	84289091	84242000	84195000
84511000	84433910	84393000	84331951
84512110	84433931	84399110	84331959
84512190	84433939	84399190	84331970
84512900	84433990	84399910	84331990
84513010	84439110	84399990	84332010
84513030	84439191	84401010	84332051
84513080	84439199	84401020	84332059
84514000	84439910	84401030	84332090
84515000	84439990	84401040	84333010
84518010	84440010	84401090	84333090
84518030	84440090	84409600	84334010
84518080	8445 II 00	84411010	84334090
84519000	84451200	84411020	84335100
84521011	84451300	84411030	84335200
84521019	84451900	84411040	84335310
84521090	84452000	84411080	84335330
84522100	84453010	84412000	84335390
84522900	84453090	84413000	84335911
84523010	84454000	84414000	84335919
84523090	84459000	84418000	84335930
84524000	84461000	84419010	84335980

▲ 1431	عام	الأول	ربيع	
ا 1431 هــ 2010 م	نة ا	یں س	1 فيرا	1

67

0.1700555	CODI		
84529000	84462100	84624190	84336000
84531000	84462900	84423010	84339000
84532000	84463000	84423091	84341000
84538000	84471110	84423099	84342000
84539000	84471190	84424000	84349000
84541000	84471210	84425021	84351000
84542000	84471290	84425023	84359000
84543010	84472020	84425029	84361000
84543090	84472080	84425080	84362100
84549000	84479000	84431100	84362900
84551000	84481100	84431200	84368010
84552100	84481900	84431310	84368091
84552200	84482000	84431331	84368099
84553010	84483100	84431335	84369100
84553031	84483200	84431339	84369900
84553039	84483310	84431390	84371000
84553090	84483390	84431400	84378000
84559000	84483900	84431500	84379000
84561000	84484200	84431600	84381010
84562000	84484900	84431700	84381090
84563011	84485110	84431920	84382000
84563019	84485190	84431940	84383000
84563090	84485900	84431970	84384000
84569000	84490000	84433110	84385000
84571010	84501111	84433191	84386000
84571090	84501119	84433199	84388010
84572000	84501190	84433210	84388091
84573010	84501200	84433230	84388099
84573090	84501900	84433291	84389000
84581120	84502000	84433293	84391000
84581141	84509000	84433299	84392000
84717098	84669120	84621090	84581149
84718000	84669195	84622110	84581180
84719000	84669220	84622180	84581920
84721000	84669280	84622910	84581940
84723000	84669300	84622991	84581980
84729010	84669400	84622998	84589120
84729030	84671110	84623100	84589180
84729070	84671190	84623910	84589900
84731011	84671900	84623991	84591000
84731019	84672110	84623999	84592100
84731090	84672191	84624110	84592900
84732110	84672199	84624190	84593100

1431	عام	الأول	بيع	, 3
1431 هــ 2010	نة (یں س	فيرا	17

68

	CODI	E SH	
84732190	84672210	84624910	84593900
84732910	84672230	84624990	84594010
84732990	84672290	84629110	84594090
84733020	84672910	84629150	84595100
84733080	84672930	84629190	84595900
84734011	84672951	84629910	84596110
84734018	84672953	84629950	84596190
84734080	84672959	84629990	84596910
84735020	84672970	84631010	84596990
84735080	84672980	84631090	84597000
84741000	84672990	84632000	84601100
84742010	84678100	84633000	84601900
84742090	84678900	84639000	84602111
84743100	84679100	84641000	84602115
84743200	84679200	84642011	84602119
84743910	84679900	84642019	84602190
84743990	84681000	84642020	84602911
84748010	84682000	84642095	84602919
84748090	84688000	84649020	84602990
84749010	84689000	84649080	84603100
84749090	84690010	84651010	84603900
84751000	84690091	84651090	84604010
84752100	84690099	84659110	84604090
84752900	84701000	84659120	84609010
84759000	84702100	84659190	84609090
84762100	84702900	84659200	84612000
84762900	84703000	84659300	84613010
84768100	84705000	84659400	84613090
84768900	84709000	84659500	84614011
84769000	84763000	84659600	84614019
84771000	84714100	84659910	84614031
84772000	84714900	84659990	84614039
84773000	84715000	84661020	84614071
84774000	84716060	84661031	84614079
84775100	84716070	84661038	84614090
84775910	84717020	84661080	84615011
84775980	84717030	84662020	84615019
84778011	84717050	84662091	84615090
84778019	84717070	84662098	84619000
84778091	84717080	84663000	84621010
85022020	84863090	84818071	84778093
85022040	84864000	84818073	84778095
85022060	84869010	84818079	84778099

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
، 1431 هـ 2010 م	نة ا	یں س	فبرا	17

69

	CODI	E SH	
85022080	84869020	84818081	84779010
85023100	84869030	84818085	84779080
85023920	84869040	84818087	84781000
85023980	84869050	84818099	84789000
85024000	84869060	84819000	84791000
85030010	84869070	84821010	84792000
85030091	84869090	84821090	84793010
85030099	84871010	84822000	84793090
85041020	84871090	84823000	84794000
85041080	84879010	84824000	84795000
85042100	84879030	84825000	84796000
85042210	84879051	84828000	84798100
85042290	84879053	84829110	84798200
85042300	84879055	84829190	84798930
85043121	848790S9	84829900	84798960
85043129	84879090	84831021	84798991
85043180	85011010	84831025	84798997
85043220	85011091	84831029	84799020
85043280	85011093	84831050	84799080
85043300	85011099	84831095	84801000
85043400	85012000	84832010	84802000
85044030	85013100	84832090	84803010
85044040	85013220	84833032	84803090
85044055	85013280	84833038	84804100
85044081	85013300	84833080	84804900
85044084	85013450	84834021	84805000
85044088	85013492	84834023	84806010
85044090	85013498	84834025	84806090
85045020	85014020	84834029	84807100
85045095	85014080	84834030	84807900
85049005	85015100	84834051	84811005
85049011	85015220	84834059	84811019
85049018	85015230	84834090	84811099
85049091	85015290	84835020	84812010
85049099	85015350	84835080	84812090
85051100	85015381	84836020	84813091
85051910	85015394	84836080	84813099
85051990	85015399	84839020	84814010
85052000	85016120	84839081	84814090
85059010	85016180	84839089	84818011
85059030	85016200	84841000	84818019
85059050	85016300	84842000	84818031
85059090	85016400	84849000	84818039

1431	عام	الأول	ربيم	3
1431 هــ 2010	نة	یں س	1 فيرا	7

70

	CODI	E SH	
85061011	85021120	84861000	84818040
85061015	85021180	84862010	84818051
85061019	85021200	84862090	84818059
85061091	85021320	84863010	84818061
85061095	85021340	84863030	84818063
85061099	85021380	84863050	84818069
85198181	85166090	85119000	85063010
85198185	85167100	85121000	85063030
85198195	85167200	85122000	85063090
85198911	85167920	85123010	85064010
85198915	85167970	85123090	85064030
85198919	85168020	85124000	85064090
85198990	85168080	85129010	85065010
85211020	85169000	85129090	85065030
85211095	85171100	85131000	85065090
85219000	85171200	85139000	85066010
85221000	85171800	85141010	85066030
85229030	85176100	85141080	85066090
85229041	85176200	85142010	85068005
85229049	85176910	85142080	85068011
85229070	85176920	85143019	85068015
85229080	85176931	85143099	85068090
85232100	85176939	85144000	85069000
85232915	85176990	85149000	85071041
85232931	85177011	85151100	85071049
85232933	85177015	8515]900	85071092
85232939	85177019	85152100	85071098
85232990	85177090	85152910	85072041
85234011	85181030	85152990	85072049
85234013	85181095	85153100	85072092
85234019	85182100	85153913	85072098
85234025	85182200	85153918	85073020
85234031	85182930	85153990	85073081
85234039	85182995	85158011	85073089
85234045	85183020	85158019	85074000
85234051	85183095	85158091	85078020
85234059	85184030	85158099	85078030
85234091	85184081	85159000	85078080
85234093	85184089	85161011	85079020
85234099	85185000	85161019	85079030
85235110	85189000	85161090	85079090
85235191	85192010	85162100	85081100
85235193	85192091	85162910	85081900

_4 1431	عام	الأول	ربيع	, 3
ا 1431 هــ 2010 م	نة ا	یں س	فيرا	17

71

CODE SH				
85235199	85192099	85162950	85086000	
85235210	85193000	85162991	85087000	
85235290	85195000	85162999	85094000	
85235910	85198111	85163110	85098000	
85235991	85198115	85163190	85099000	
85235993	85198121	85163200	85101000	
85235999	85198125	85163300	85102000	
85238010	85198131	85164010	85103600	
85238091	85198135	85164090	85109000	
85238093	85198145	85165000	85111000	
85238099	85198151	85166010	85112000	
85255000	85198155	85166051	85113000	
85256000	85198161	85166059	85114000	
85258011	85198165	85166070	85115000	
85258019	85198175	85166080	85118000	
85393190	85353010	85287275	85258030	
85393210	85353090	85287291	8525809	
85393250	85354000	85287299	85258099	
85393290	85359000	85287300	85261000	
85393900	85361010	85291011	8526912	
85394100	85361050	85291031	8526918	
85394910	85361090	85291039	8526920	
85394930	85362010	85291065	85271210	
85399010	85362090	85291069	8527129	
85399090	85363010	85291080	85271310	
85401111	85363030	85291095	8527139	
85401113	85363090	85299020	8527139	
85401115	85364110	85299041	8527190	
85401119	85364]90	85299049	85272120	
85401191	85364900	85299065	8527215	
85401199	85365003	85299092	85272159	
85401200	85365005	85299097	8527217	
85402010	85365007	85301000	8527219	
85402080	85365011	85308000	8527219	
85404000	85365015	85309000	8527290	
85405000	85365019	85311030	8527911	
85406000	85365080	85311095	8527911	
85407100	85366110	85312020	8527913	
85407200	85366190	85312040	8527919	
85407900	85366910	85312095	8527919	
85408100	85366930	85318020	85279210	
85408900	85366990	85318095	8527929	
85409100	85367000	85319020	8527990	

1431	عام	الأول	ربيم	3
1431 هـ 2010 م	نة أ	یں س	1 فيرا	17

72

	CODI	E SH	
85409900	85369001	85319085	85284100
85411000	85369010	85321000	85284910
85412100	85369020	85322100	85284935
85412900	85369085	85322200	85284991
85413000	85371010	85322300	85284999
85414010	85371091	85322400	85285100
85414090	85371099	85322500	85285910
85415000	85372091	85322900	85285990
85416000	85372099	85323000	85286100
85419000	85381000	85329000	85286910
85422950	85389011	85331000	85286991
85423110	85389019	85332100	85286999
85423190	85389091	85332900	85287111
85423210	85389099	85333100	85287113
85423231	85391000	85333900	85287119
85423239	85392130	85334010	85287190
85423245	85392192	85334090	85287210
85423255	85392198	85339000	85287220
85423261	85392210	85340011	85287231
85423269	85392290	85340019	85287233
85423275	85392930	85340090	85287235
85423290	85392992	85351000	85287239
85423300	85392998	85352100	85287251
85423910	85393110	85352900	85287259
87049000	87019090	85489090	85423990
87051000	87021011	86011000	85429000
87052000	87021019	86012000	85431000
87053000	87021091	86021000	85432000
87054000	87021099	86029000	85433000
87059010	87029011	86031000	85437010
87059030	87029019	86039000	85437030
87059090	87029031	86040000	85437051
87060011	87029039	86050600	85437055
87060019	87029090	86061000	85437059
87060091	87031011	86063000	85437060
87060099	87031018	86069110	85437090
87071010	87032110	86069180	85438910
87071090	87032190	86069200	85439000
87079010	87032210	86069900	85441110
87079090	87032290	86071100	85441190
87081010	87032311	86071200	85441910
87081090	87032319	86071901	85441990
87082110	87032390	86071911	85442000

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
م 1431 هـ 2010 م	نة	یں س	فيرا	17

73

CODE SH				
87082190	87032410	86071918	85443000	
87082910	87032490	86071991	85444210	
87082990	87033110	86071999	85444290	
87083010	87033190	86072110	85444920	
87083091	87033211	86072190	85444991	
87083099	87033219	86072910	85444993	
87084020	87033290	86072990	85444995	
87084050	87033311	86073001	85444999	
87084091	87033319	86073099	85446010	
87084099	87033390	86079110	85446090	
87085020	87039010	86079191	85447000	
87085035	87039090	86079199	85451100	
87085055	87041010	86079910	85451910	
87085091	87041090	86079930	85451990	
87085099	87042110	86079950	85452000	
87087010	87042131	86079990	85459010	
87087050	87042131	86080010	85459090	
87087091	87042191	86080030	85461000	
87087091	87042191	86080090	85462010	
87087099 87042199 87088020 87042210		86090010	85462091	
	87088020 87042210 87088035 87042291		85462099	
87088055	87042291	86090090 87011000	85469010	
87088091	87042310	87012010	85469090	
87088099	87042391	87012010	85471010	
87089120	87042391	87013010	85471010 85471090	
87089120	87043110	87013010	85472000	
87089191	87043110	87019011	85479000	
87089191	87043139	87019011	85481010	
87089199	87043139 87043191	87019025	85481021	
87089235	87043191	87019023	85481021	
87089233 87089291	87043210	87019031	85481029 85481091	
87089291	87043210 87043291	87019033	85481091	
87089310	87043291	87019059	85489020	
90041099	89020018	87019030 87149990	87089390	
90041099	89020018	87150010	87089390	
90049010	89031010	87150010	87089420 87089435	
90049090	89031010 89031090	87161010	87089433 87089491	
90051000	89031090	87161010	87089491 87089499	
90059000 90061000	89039192	87161094	87089510 97090501	
	89039199	87161096	87089591 87080500	
90063000	89039210	87161099	87089599	
90064000	89039291	87162000	87089910	
90065100	89039299	87163100	87089993	

1431	عام	الأول	بيع	3 ر
1431 (2010)	نة أ	یں س	فيرا	17

74

CODE SH					
90065200	89039910	87163910	87089997		
90065310	89039991	87163930	87091110		
90065380	89039999	87163951	87091190		
90065900	89040010	87163959	87091910		
90066100	89040091	87163980	87091990		
90066900	89040099	87164000	87099000		
90069100	89051010	87168000	87100000		
90069900	89051090	87169010	87111000		
90071100	89052000	87169030	87112010		
90071900	89059010	87169050	87112091		
90072000	89059090	87169090	87112093		
90079100	89061000	88010010	87112098		
90079200	89069010	88010090	87113010		
90081000	89069091	88021100	87113090		
90082000	89069099	88021200	87114000		
90083000	89071000	88022000	87115000		
90084000	89079000	88023000	87119000		
90089000	89080000	88024000	87120010		
90101000	90011010	88026010	87120030		
90105000	90011090	88026090	87120080		
90106000	90012000	88031000	87131000		
90109000	90013000	88032000	87139000		
90111010	90014020	88033000	87141100		
90111090	90014041	88039010	87141900		
90112010	90014049	88039020	87142000		
90112090	90014080	88039030	87149110		
90118000	90015020	88039090	87149130		
90119010	90015041	88040000	87149190		
90119090	90015049	88051010	87149210		
90121010	90015080	88051090	87149290		
90121090	90019000	88052100	87149310		
90129010	90021100	88052900	87149390		
90129090	90021900	89011010	87149410		
90131000	90022000	89011090	87149430		
90132000	90029000	89012010	87149490		
90138020	90031100	89012090	87149500		
90138030	90031910	89013010	87149610		
90138090	90031930	89013090	87149630		
90139010	90031990	89019010	87149690		
90139090	90039000	89019091	87149910		
90141000	90041010	89019099	87149930		
90142020	90041091	89020012	87149950		
90311000	90261089	90189049	90142080		

_431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010	نة	ایر س	17 فبرًا

75

90312000 90314100 90314910 90314990 90318032 90318034 90318038 90318091 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081 90321089	90262020 90262040 90262080 90268020 90268080 90268080 90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90189050 90189060 90189070 90189075 90189085 90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90148000 90149000 90151010 90151090 90152010 90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90314100 90314910 90314990 90318032 90318034 90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90262040 90262080 90268020 90268080 90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90189060 90189070 90189075 90189085 90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90149000 90151010 90151090 90152010 90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90314910 90314990 90318032 90318034 90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90262080 90268020 90268080 90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90189070 90189075 90189085 90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90151010 90151090 90152010 90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90314990 90318032 90318034 90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90268020 90268080 90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90189075 90189085 90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90151090 90152010 90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90318032 90318034 90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90268080 90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90189085 90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90152010 90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90318034 90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90269000 90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90191010 90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90152090 90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90318038 90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90271010 90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90191090 90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90153010 90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90318091 90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90271090 90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90192000 90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90153090 90154010 90154090 90158011 90158019
90318098 90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90272000 90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90200000 90211010 90211090 90212110 90212190	90154010 90154090 90158011 90158019
90319020 90319030 90319085 90321020 90321081	90273000 90275000 90278005 90278011 90278013	90211010 90211090 90212110 90212190	90154090 90158011 90158019
90319030 90319085 90321020 90321081	90275000 90278005 90278011 90278013	90211090 90212110 90212190	90158011 90158019
90319085 90321020 90321081	90278005 90278011 90278013	90212110 90212190	90158019
90321020 90321081	90278011 90278013	90212190	
90321081	90278013		00150001
		2	90158091
00321080	90278017	90212900	90158093
90321009	70210011	90213100	90158099
90322000	90278091	90213910	90159000
90328100	90278093	90213990	90160010
90328900	90278097	90214000	90160090
90329000	90279010	90215000	90171010
90330000	90279050	90219010	90171090
91011100	90279080	90219090	90172005
91011900	90281000	90221200	90172011
91012100	90282000	90221300	90172019
91012900	90283011	90221400	90172039
91019100	90283019	90221900	90172090
91019900	90283090	90222100	90173010
91021100	90289010	90222900	90173090
91021200	90289090	90223000	90178010
91021900	90291000	90229010	90178090
91022100	90292031	90229090	90179000
91022900	90292038	90230010	90181100
91029100	90292090	90230080	90181200
91029900	90299000	90241011	90181300
91031000	90301000	90241013	90181400
91039000	90302010	90241019	90181910
91040000	90302030	90241090	90181990
91051100	90302091	90248011	90182000
91051900	90302099	90248019	90183110
91052100	90303100	90248090	90183190
91052900	90303200	90249000	90183210
91059100	90303200	90249000	90183210
91059910	90303310	90251120	90183900
91059910	90303391	90251180	90184100

1431	عام	الأول	ربيم	3
1431 هــ 2010	نة	یں س	1 فيرا	7

76

CODE SH					
91061000	90303900	90251980	90184910		
91069010	90304000	90258020	90184990		
91069080	90308200	90258040	90185010		
91070000	90308400	90258080	90185090		
91081100	90308930	90259000	90189010		
91081200	90308990	90261021	90189020		
91081900	90309020	90261029	90189030		
91082000	90309085	90261081	90189041		
94059190	94031099	92099940	91089000		
94059200	94032020	92099950	91091100		
94059900	94032080	92099970	91091900		
94060011	94033011	93011100	91099000		
94060020	94033019	93011900	91101110		
94060031	94033091	93012000	91101190		
94060038	94033099	93019000	91101200		
94060080	94034010	93020000	91101900		
95030010	94034090	93031000	91109000		
95030021	94035000 93032010		91111000		
95030029	94036010	93032095	91112000		
95030030	94036030	93033000	91118000		
95030035	94036090	93039000	91119000		
95030039	94037000	93040000	0 91122000		
95030041	94038100	94038100 93051000			
95030049	94038900	93052100	91131010		
95030055	94039010	93052900	91131090		
95030061	94039030	93059100	91132000		
95030069	94039090	93059900	91139010		
95030070	94041000	93062100	91139080		
95030075	94042110	93062940	91141000		
95030079	94042190	93062970	91142000		
95030081	94042910	93063010	91143000		
95030085	94042990	93063030	91144000		
95030095	94043000	93063091	91149000		
95030099	94049010	93063093	92011010		
95041000	94049090	93063097	92011090		
95042010	94051021	93069010	92012000		
95042090	94051028	93069090	92019000		
95043010	94051030	93070000	92021010		
95043030	94051050	94011000	92021090		
95043050	94051091	94012000	92029030		
95043090	94051098	94013010	92029080		
95044000	94052011	94013090	92051000		
95049010	94052019	94014000	92059010		

1431	عام	الأول	3 ربيع
1431 هــ 2010	نة	ایں س	17 فُبْرًا

77

05040000	04052020	04015100	02050020	
95049090	94052030	94015100	92059030	
95051010	94052050	94015900	92059050	
95051090	94052091	94016100	92059090	
95059000	94052099	94016900	92060000	
95061110	94053000	94017100	92071010	
95061121	94054010	94017900	92071030	
95061129	94054031	94018000	92071050	
95061180	94054035	94019010	92071080	
95061200	94054039	94019030	92079010	
95061900	94054091	94019080	92079090	
95062100	94054095	94021000	92081000	
95062900	94054099	94029000	92089000	
95063100	94055000	94031010	92093000	
95063200	94056020	94031051	92099100	
95063910	94056080	94031059	92099200	
95063990	94059111	94031091	92099400	
95064010	94059119	94031093	92099920	
96072090	96034010	95072010	95064090	
96081010	96034090	95072090	2090 950651	
96081030	96035000	95073000	95065900	
96081091	96039010	95079000	95066100	
96081099	96039091	95081000	95066210	
96082000	96039099	95089000	95066290	
96083100	96040000	96011000	95066910	
96083910	96050000	96019010	95066990	
96083990	96061000	96019090	95067010	
96084000	96062100	96020000	95067030	
96085000	96062200	96031000	95067090	
96086010	96062900	96032100	95069110	
96086090	96063000	96032930	95069190	
96089100	96071100	96032980	95069910	
96089920	96071900	96033010	95069990	
96089980	96072010	96033090	95071000	
97020000	96159000	96122000	96091010	
97030000	96161010	96131000	96091090	
97040000	96161090	96132010	96092000	
97050000	96162000	96132090	96099010	
97060000	96170011	96138000	96099090	
	96170019	96139000	96100000	
	96170090	96140010	96110000	
	96180000	96140090	96121010	
	97011000	96151100	96121020	
	97019000	96151900	96121080	

القائمة "د 2" قائمة المنتجات الفلاحية والفلاحية المستعة ذات المنشأ الجزائري المعفاة من الحقوق (الرسوم) الجمركية والحقوق الأخرى والرسوم ذات الأثر المماثل في إطار حصص

الحصة بالطن	نسبة التخفيض في المقوق الجمركية	بيان المنتجات	البند التعريفي
500	%100	ذبائح وأنصاف ذبائح الخرفان أو مثلجة	02041000
20	%100	حلزون غير بحري	03076000
2000	%100	لطاطا	07019000
500	%100	بصل	07031000
50	%100	ثوم	07032000
20	%100	قرنبيط	07041000
20	%100	فصوليا خضراء	07082000
20	%100	خرشوف (قنارية)	07091000
20	%100	باذنجان	07093000
20	%100	كمأة (ترفاس)	07095200
200	%100	زيت عباد الشمس مكرر	15122900
100	%100	مارغرين باستثناء المارغرين السائل	15171000
5000	%100	سكر	17019900
50	%100	بسكويت	19053100
30	%100	مربى	20079900
50	%100	عصير مشمش	20098090
50	%100	خليط عصير الفواكه	20099000
		مياه معدنية ومياه غازية	22011000
50	%100	مياه معدنية أخرى	22021000

قرارات، مقرّرات، آراء

وزارة الغلاحة والتنمية الريغية

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 8 جمادى الثانية عام 1430 الموافق 2 يونيو سنة 2009، يحدد تعداد مناصب الشغل وتصنيفها ومدة العقد الخاص بالأعوان العاملين في نشاطات الحفظ أو الصيانة أو الخدمات بعنوان الإدارة المركزية للمديرية العامة للغابات.

إن الأمين العام للحكومة،

ووزير المالية،

ووزير الفلاحة والتنمية الريفية،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 07 - 308 المؤرخ في 17 رمضان عام 1428 الموافق 29 سبتمبر سنة 2007 الذي يحدد كيفيات توظيف الأعوان المتعاقدين وحقوقهم وواجباتهم والعناصر المشكلة لرواتبهم والقواعد المتعلقة بتسييرهم وكذا النظام التأديبي المطبق عليهم، لا سيما المادة 8 منه،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 09 - 129 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1430 الموافق 27 أبريل سنة 2009 والمتضمن تجديد مهام أعضاء الحكومة،

- وبعمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90 - 12 المؤرخ في 4 جمادى الثانية عام 1410 الموافق أول يناير سنة 1990 الذي يحدد صلاحيات وزير الفلاحة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 95 - 54 المؤرخ في 15 رمضان عام 1415 الموافق 15 فبراير سنة 1995 الذي يحدد صلاحيات وزير المالية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 190 المؤرخ في 26 صفر عام 1424 الموافق 28 أبريل سنة 2003 الذي يحدد صلاحيات المدير العام للوظيفة العمومية،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1423 الموافق 18 يونيو سنة 2002 والمتضمن تعيين الأمين العام للحكومة،

يقررون ما يأتي:

الملدة الأولى: تطبيقا لأحكام المادة 8 من المرسوم الرئاسي رقم 70 – 308 المؤرخ في 17 رمضان عام 1428 الموافق 29 سبتمبر سنة 2007 والمذكور أعلاه، يحدد هذا القرار تعداد مناصب الشغل المطابقة لنشاطات الحفظ أو الصيانة أو الخدمات وتصنيفها وكذا مدة العقد الخاص بالأعوان العاملين لدى الإدارة المركزية للمديرية العامة للغابات، طبقا للجدول الآتى:

ىنىف	التم		التعداد حسب طبيعة عقد العمل			التعد	
الرقم الاستدلالي	الصنف	التعداد (2+1)	_	عقد مح	حدد المدة	عقد غیر م (1	مناصب الشغل
الاستدلالي		(271)	التوقيت الجزئي	التوقيت الكامل	التوقيت الجزئي	التوقيت الكامل	
		3	_	1	_	2	عامل مهني من المستوى الأول
200	1	8	_	-	8	-	عون الخدمة من المستوى الأول
		8	_	-	-	8	حار س
219	2	2		-	-	2	سائق سيارة من المستوى الأول
		_	1	_	_	_	عامل مهني من المستوى الثاني
240	3	1	_	_	_	1	سائق سيارة من المستوى الثاني
		_	_	_	_	-	عون الخدمة من المستوى الثاني
263	4	_	ı	_	_	_	سائق سيارة من المستوى الثالث
		_	_	_	_	_	عامل مهني من المستوى الثالث
288	5	_	1	_	_	_	عون الخدمة من المستوى الثالث
		13	ı	13	_	_	عون الوقاية من المستوى الأول
315	6	_	-	-	-	_	عامل مهني من المستوى الرابع
348	7	3	_	3	_	_	عون الوقاية من المستوى الثاني
_	_	38	_	17	8	13	المجموع العام

لللدّة 2: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 8 جمادى الثانية عام 1430 الموافق 2 يونيو سنة 2009.

عن وزير المالية عن وزير الفلاحة الأمين العام والتنمية الريفية ميلود بوطبة الأمين العام سيد أحمد فروخي

عن الأمين العام للحكومة وبتفويض منه المدير العام للوظيفة العمومية جمال خرشي

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 15 رجب عام 1430 الموافق 8 يوليوسنة 2009، يحدد المناصب العليا للعمال المهنيين وسائقي السيارات والحجاب بعنوان الإدارة المركزية للمديرية العامة للغادات.

إن الأمين العام للحكومة،

ووزير المالية،

ووزير الفلاحة والتنمية الريفية،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 07 - 307 المؤرخ في 17 رمضان عام 1428 الموافق 29 سبتمبر سنة 2007 الذي يحدد كيفيات منح الزيادة الاستدلالية لشاغلي المناصب العليا في المؤسسات والإدارات العمومية،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 09 - 129 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1430 الموافق 27 أبريل سنة 2009 والمتضمن تجديد مهام أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90 - 12 المؤرخ في 4 جمادى الثانية عام 1410 الموافق أول يناير سنة 1990 الذي يحدد صلاحيات وزير الفلاحة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 95 - 54 المؤرخ في 15 رمضان عام 1415 الموافق 15 فبراير سنة 1995 الذي يحدد صلاحيات وزير المالية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 190 المؤرخ في 26 صفر عام 1424 الموافق 28 أبريل سنة 2003 الذي يحدد صلاحيات المدير العام للوظيفة العمومية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 08 - 05 المؤرخ في 11 محرم عام 1429 الموافق 19 يناير سنة 2008 والمتضمن القانون الأساسي الخاص بالعمال المهنيين وسائقى السيارات والحجاب، لا سيما المادة 38 منه،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 7 ربيع المثاني عام 1423 الموافق 18 يونيو سنة 2002 والمتضمن تعيين الأمين العام للحكومة،

يقررون ما يأتى:

الملدة الأولى: تطبيقا لأحكام المادة 38 من المرسوم التنفيذي رقم 08 – 05 المؤرخ في 11 محرم عام 1429 الموافق 16 يناير سنة 2008 والمذكور أعلاه، يحدد عدد المناصب العليا ذات الطابع الوظيفي بعنوان الإدارة المركزية للمديرية العامة للغابات، كما يأتى:

العدد	المناصب العليا				
1	رئيس حظيرة				
1	رئيس ورشة				
1	رئيس مخزن				
1	مسؤول المصلحة الداخلية				

الملدّة 2: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرر بالجزائر في 15 رجب عام 1430 الموافق 8 يوليو سنة 2009.

وزير المالية وزير الفلاحة وزير المالية كريم جودي والتنمية الريفية رشيد بن عيسى

عن الأمين العام للحكومة وبتفويض منه المدير العام للوظيفة العمومية جمال خرشي

وزارة الثقافة

قرار مؤرخ في 7 ذي العجة عام 1430 الموافق 24 نوفمبر سنة 2009، يتضمن تأسيس المهرجان الثقافي الوطني لفن التصوير الفوتوغرافي.

إن وزيرة الثقافة،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 09 - 129 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1430 الموافق 27 أبريل سنة 2009 والمتضمن تجديد مهام أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 297 المؤرخ في 13 رجب عام 1424 الموافق 10 سبتمبر سنة 2003 الذي يحدد شروط تنظيم المهرجانات الثقافية وكيفياته، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقسم 05 - 79 المؤرخ في 17 محرم عام 1426 الموافق 26 فبراير سنة 2005 الذي يحدد صلاحيات وزير الثقافة،

تقرُّر ما يأتي:

المائة الأولى: تطبيقا للمادة 2 من المرسوم التنفيذي رقم 03 – 297 المؤرخ في 13 رجب عام 1424 الموافق 10 سبتمبر سنة 2003 الذي يحدد شروط تنظيم المهرجانات الثقافية وكيفياته، المعدّل والمتمّم، يؤسس مهرجان ثقافي وطني سنوي لفن التصوير الفوتوغرافي.

المادة 2: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 ذي الحجة عام 1430 الموافق 24 نوفمبر سنة 2009.

خليدة تومي

وزارة البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال

قىرار وزاري مسترك مورخ في 25 شوال عام 1430 الموافق 14 أكتوبر سنة 2009، يحدّد تعداد مناصب الشغل وتصنيفها ومدة العقد الفاص بالأعوان العاملين في نشاطات العفظ أوالصيانة أوالفدمات بعنوان المعهد الوطني للاتصالات وتكنولوجيات الإعلام والاتصال.

إن الأمين العام للحكومة،

ووزير المالية،

ووزير البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال،

- بمقتضى المرسوم رقم 75 – 173 المؤرخ في 27 ذي الحجة عام 1395 الموافق 30 ديسمبر سنة 1975 والمتضمن إحداث معهد المواصلات، المعدّل،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 07 - 308 المؤرخ في 17 رمضان عام 1428 الموافق 29 سبتمبر سنة 2007 الذي يحدد كيفيات توظيف الأعوان المتعاقدين وحقوقهم وواجباتهم والعناصر المشكلة لرواتبهم والقواعد المتعلقة بتسييرهم وكذا النظام التأديبي المطبق عليهم، لا سيما المادة 8 منه،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 09 - 129 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1430 الموافق 27 أبريل سنة 2009 والمتضمن تجديد مهام أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 95 - 54 المؤرخ في 15 رمضان عام 1415 الموافق 15 فبراير سنة 1995 الذي يحدد صلاحيات وزير المالية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 57 المؤرّخ في 4 ذي الحجة عام 1423 الموافق 5 فبراير سنة 2003 الذي يحدد صلاحيات وزير البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 190 المؤرخ في 26 صفر عام 1424 الموافق 28 أبريل سنة 2003 الذي يحدد صلاحيات المدير العام للوظيفة العمومية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 08 - 165 المؤرخ في 29 جمادى الأولى عام 1429 الموافق 4 يونيو سنة 2008 الذي يحول معهد المواصلات السلكية واللاسلكية إلى معهد وطني للتكوين العالي،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 7 ربيع المثاني عام 1423 الموافق 18 يونيو سنة 2002 والمتضمن تعيين الأمين العام للحكومة،

يقررون ما يأتي:

الملدة الأولى: تطبيقا لأحكام المادة 8 من المرسوم الرئاسي رقم 07 – 308 المؤرخ في 17 رمضان عام 1428 الموافق 29 سبتمبر سنة 2007 والمذكور أعلاه، يحدد هذا القرار تعداد مناصب الشغل المطابقة لنشاطات الحفظ أو الصيانة أو الخدمات وتصنيفها وكذا مدة العقد الخاص بالأعوان العاملين لدى المعهد الوطني للاتصالات وتكنولوجيات الإعلام والاتصال، طبقا للجدول الأتي:

التصنيف			التعداد حسب طبيعة عقد العمل				
الرقم الاستدلالي	المنث	التعداد (2+1)	عقد محدد المدة (2)		عقد غير محدد المدة (1)		مناصب الشغل
			التوقيت الجزئي	التوقيت الكامل	التوقيت الجزئي	التوقيت الكامل	
200	1	27	14	4	_	9	عامل مهني من المستوى الأول
240	3	1	_	_	-	1	عامل مهني من المستوى الثاني
240	3	1	_	-	-	1	سائق سيارة من المستوى الثاني
200	1	6	_	6	_	_	حار س
288	5	6	_	6	-	_	عون الوقاية من المستوى الأول
348	7	1	_	1	_	_	عون الوقاية من المستوى الثاني
_	_	42	14	17	_	11	المجموع

المادة 2: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية السّعبية. حرّر بالجزائر في 25 شوال عام 1430 الموافق 14 أكتوبر سنة 2009.

وزير البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال حميد بصالح وزير المالية كريم جودي

عن الأمين العام للحكومة وبتفويض منه المدير العام للوظيفة العمومية جمال خرشي